

BU 1152 HCA

BU 1152 A++

BU 1150 HCA

Koelkast
Hűtőszekrény
Chladnička
Frigorifero

BEKO

Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!

Beste klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.

Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.




Deze gebruiksaanwijzing

- Helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.
- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
- Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een eenvoudig toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
- Daarnaast dient u ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd te lezen.

Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

Symbolen en hun beschrijvingen

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:

-  Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.
-  Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.
-  Waarschuwing tegen elektrische spanning.



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).

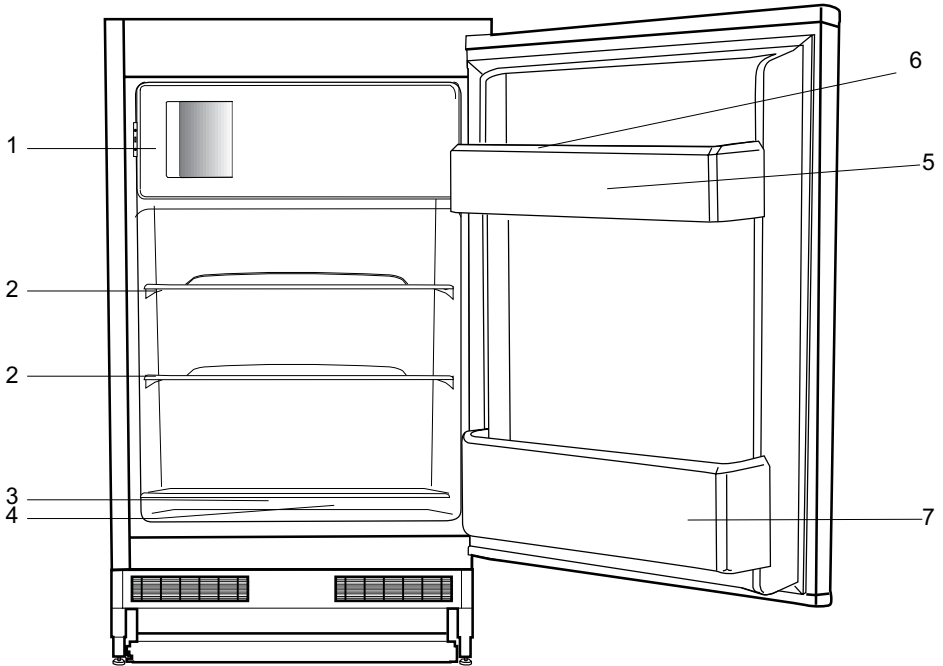
Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycleerd of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

INHOUD

1 Uw koelkast	3	4 Voorbereiding	12
2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen	4	5 Gebruik van uw koelkast	13
Bedoeld gebruik	4	Knop om thermostaat in te stellen	13
Algemene veiligheid	4	Koelen	13
Kinderbeveiliging	6	Diepvriezen	14
HCA-waarschuwing	6	Ontdooien	14
Aanwijzingen ter besparing van energie ...	7	Uw product uitschakelen	15
3 Installatie	8	6 Onderhoud en reiniging	16
Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast	8	Bescherming van de plastic oppervlakken	16
Alvorens de inwerkingstelling van uw koelkast	8	7 Aanbevolen oplossingen voor problemen	17
Afvoeren van de verpakking	9		
Afvoeren van uw oude koelkast	9		
Plaatsing en installatie	9		
Het binnenlichtje vervangen	10		
De deuren omkeren	11		

1 Uw koelkast



1. Voor het invriezen van vers voedsel, diepvriesvoedsel, snel koelen van dranken, het maken van ijsblokjes.
2. Gebakken, gekoeld klaargemaakt voedsel, zuivelproducten.
3. Vlees, worst, gesneden vleeswaren, blikken.
4. Fruit, groenten, salades.
5. Tubes, kleine flessen en blikjes.
6. Eierrek.
7. Dranken, grote flessen.

i De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, gelden deze voor andere modellen.

2 Belangrijke veiligheids waarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. In het geval deze informatie niet wordt opgevolgd, kan persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn. In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagementen ongeldig.

De levensduur van de unit die u heeft aangekocht is 10 jaar. Dit is de periode dat u benodigde reserveonderdelen dient te bewaren om de unit te laten werken zoals beschreven.

Bedoeld gebruik

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen, zoals
 - personeelskeukenzones in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
 - 'kamer met ontbijt'-omgevingen;
 - catering en soortgelijke niet-verkopende toepassingen.
- Het toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt. Het is niet geschikt voor gebruik buitenshuis zelfs wanneer deze ruimte met een dak is afgedekt.

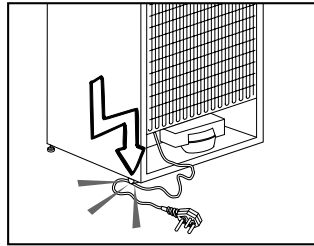
Algemene veiligheid

- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.
- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen reparaties aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Eet geen ijs of ijsblokjes onmiddellijk nadat u deze uit het diepvriesvak hebt gehaald. (Dit kan bevriezing in uw mond veroorzaken.)

- Plaats geen vloeibare dranken in flessen of blikjes in het diepvriesvak. Deze zouden kunnen barsten.
- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Bij het schoonmaken en ontdooien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig het koelcircuit, waar de koelvloeistof circuleert, niet door boor- of snijgereedschap. De koelvloeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdamper, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen. Reparaties die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.
- In geval van storing of tijdens onderhoud- of reparatiewerkzaamheden, sluit de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering uit te schroeven of de stekker van het apparaat uit te trekken.
- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas, in dit apparaat.

- Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiingproces te versnellen dan die toestellen of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, gevoels- of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis, behalve wanneer zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot de bediening van het apparaat door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Raadpleeg bij twijfel uw onderhoudsdienst.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Gelieve contact op te nemen met de bevoegde onderhoudsdienst wanneer de stroomkabel is beschadigd enz. zodat dit voor u geen gevaar oplevert.
- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Deze koelkast is uitsluitend ontworpen voor het bewaren van voedsel. Ze mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het label dat de technische specificatie van het product beschrijft, bevindt zich binnenin aan de linkerkant van de koelkast.
- Sluit de koelkast niet aan op elektronische energiebesparingssystemen gezien deze het product kunnen beschadigen.
- Indien de koelkast een blauw licht heeft, kijk niet naar het blauwe licht door optische apparaten.

- Indien, in handmatig bediende koelkasten, de stroomtoevoer losgekoppeld is, wacht dan minstens 5 minuten voordat u de stroom weer aansluit.
- Deze producthandleiding moet doorgegeven worden aan de volgende eigenaar van de koelkast indien er een andere eigenaar komt.
- Zorg ervoor dat bij het verplaatsen van de koelkast de elektriciteitskabel niet beschadigd geraakt. De kabel mag niet gedraaid worden ten einde brand te voorkomen. Er mogen geen zware objecten op de elektriciteitskabel geplaatst worden. Wanneer de stekker van de koelkast in het stopcontact is, raak het stopcontact niet met natte handen aan.



- Plaats de stekker van de koelkast niet in het stopcontact als dit stopcontact los is.
- Spat geen water rechtstreeks op de buitenste of binnenste delen van de koelkast omwille van de veiligheid.
- Sproei geen ontvlambare materialen zoals propaangas enz. nabij de koelkast omwille van het risico op brand en explosie.
- Plaats geen objecten gevuld met water bovenop de koelkast gezien dit kan resulteren in een elektrische schok of brand.
- Laad de koelkast niet te vol met teveel voedsel. Het teveel aan voedsel kan uit de koelkast vallen wanneer de deur geopend wordt en dit kan resulteren in verwondingen of schade aan de koelkast. Plaats geen objecten bovenop

de koelkast gezien deze kunnen vallen wanneer de koelkastdeur geopend of gesloten wordt.

- Materialen die een bepaalde temperatuurvoorwaarde vereisen zoals vaccins, temperatuurgevoelige geneesmiddelen, wetenschappelijke materialen, enz. mogen niet in de koelkast bewaard worden.
- Bij niet gebruik gedurende een lagere periode moet de stekker van de koelkast uit het stopcontact gehaald worden.. Een probleem in de isolatie van de elektriciteitskabel kan resulteren in brand.
- De punt van de elektriciteitsstekker moet regelmatig gereinigd worden anders zou er brand kunnen ontstaan.
- De koelkast kan zich verplaatsen wanneer de verstelbare voetjes niet stevig op de grond staan. U kunt ervoor zorgen dat de koelkast stevig op de grond staat met behulp van de verstelbare voetjes.
- Als de koelkast een deurhendel heeft, trek niet aan de koelkast via de hendel wanneer het product verplaatst wordt gezien hierdoor de hendel los kan komen van de koelkast.
- Indien u uw apparaat naast een andere koelkast of vriezen laat werken moet de afstand tussen de apparaten minstens 8 cm bedragen. Anders kan condensatie ontstaan op de zijwanden die aan elkaar grenzen.
- De druk van de hoofdwaterleiding mag niet lager zijn dan 1 bar. De druk van de hoofdwaterleiding mag niet hoger zijn dan 8 bar.
- Gebruik alleen drinkwater.

Kinderbeveiliging

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

HCA-waarschuwing

Als uw product is uitgerust met een koelsysteem dat R600a bevat:

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vuur vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

Negeer de waarschuwing als uw product is uitgerust met een koelsysteem da R134a bevat.


U kunt zien welk gas in de productie van uw product is gebruikt op het identificatieplaatje. Dit bevindt zich binnenin aan de linkerkant.

Het product nooit in het vuur werpen.

Aanwijzingen ter besparing van energie

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevend apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.
- Door het schap of de lade uit het vriesvak te verwijderen kan de maximale hoeveelheid etenswaren in het vriesvak van uw koelkast geplaats worden. De waarde van het energieverbruik van uw koelkast werd bepaald toen het schap of de lade uit het diepvriesvak verwijderd was en bij een maximum hoeveelheid etenswaren. Het gebruik van een schap of lade overeenkomstig de vorm en grootte van de in te vriezen etenswaren is zonder risico.

3 Installatie

 De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld indien de informatie van deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast

1. Voor transport dient de koelkast leeg en schoon te zijn.
2. In verband met schokken moeten de schappen, accessoires, groentelade enz. in uw koelkast met plakband vastgezet worden voordat de koelkast opnieuw wordt verpakt.
3. Verpakking moet worden vastgebonden met dikke tape en sterke touwen en de transportregels, gedrukt op de verpakking, moeten opgevolgd worden.

Vergeet niet...

Ieder gerecycled materiaal is een essentiële bron voor de natuur en onze nationale bronnen.

Indien u een bijdrage wilt leveren aan recycling van verpakkingsmateriaal, kunt u meer informatie krijgen bij de milieuinstanties of plaatselijke autoriteiten.

Alvorens de inwerkingstelling van uw koelkast

Alvorens u uw koelkast gaat gebruiken, controleert u of:

1. De binnenzijde van de koelkast schoon is en de luchtcirculatie aan de achterzijde vrij kan plaatsvinden?
2. Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".

3. Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact. Wanneer de deur wordt geopend, zal het binnenlichtje aangaan.
4. U hoort een geluid wanneer de compressor start. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
5. De voorkant van de koelkast kan warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

Elektrische aansluiting

Sluit uw apparaat aan op een geaard stopcontact, beschermd door een zekering met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- De stekker van de stroomkabel moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
- De gespecificeerde spanning moet gelijk zijn aan uw netspanning.
- Verlengkabels en meerwegstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.

⚠ Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een erkend elektricien.

⚠ Het product mag niet in werking worden gesteld voordat het gerepareerd is! Gevaar op een elektrische schok!

Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies. Gooi het materiaal niet weg bij het normale huishoudelijk afval.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude machine af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

Plaatsing en installatie

⚠ Als de toegangsdeur van de kamer waarin de koelkast wordt geïnstalleerd niet breed genoeg is voor de koelkast om erdoor te passen, bel dan de bevoegde dienst zodat deze de deuren van uw koelkast kan verwijderen en de koelkast zijdelings door de deur kan.

1. Installeer uw koelkast op een plaats waar deze gemakkelijk kan worden gebruikt.
2. Houd uw koelkast uit de buurt van warmtebronnen, vochtige plaatsen en direct zonlicht.
3. Er moet geschikte luchtventilatie rond uw koelkast zijn om een efficiënte werking te verkrijgen.

Als de koelkast in een uitsparing in de muur wordt geplaatst, moet er minstens 5 cm afstand zijn ten opzichte van het plafond en minstens 5 cm ten opzichte van de muur.

Als de vloer met een tapijt bedekt is, moet uw product op 2,5 cm van de vloer staan.

4. Plaats uw koelkast op een vlak vloeroppervlak om schokken te vermijden.

5. Plaats uw koelkast niet in omgevingstemperaturen onder 10 °C.

Het binnenlichtje vervangen

Wanneer het lichtje uitvalt, het apparaat uitschakelen aan het stopcontact en de hoofdstekker uittrekken. Volg onderstaande instructies om te controleren of het lampje op is.

Wanneer het lichtje nog steeds niet werkt, schaf dan een reservelichtje aan van 15 Watt (Max) met een schroefdop van het type E14 in uw plaatselijke elektriciteitswinkel en vervang het defecte lampje.

1. Schakel het apparaat uit aan het stopcontact en trek de hoofdstekker uit. Het is wellicht raadzaam om enkele schappen te verwijderen zodat u eenvoudiger bij het lampje kunt komen.

2. Verwijder het kapje, zie hiervoor de afbeelding (a-b).

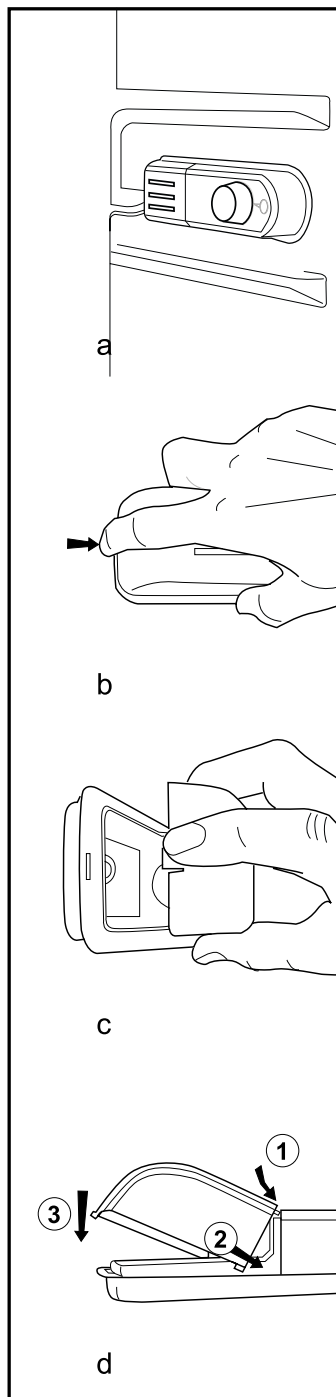
3. Vervang het lampje.

4. Plaats het kapje terug, zie hiervoor de afbeelding (c).

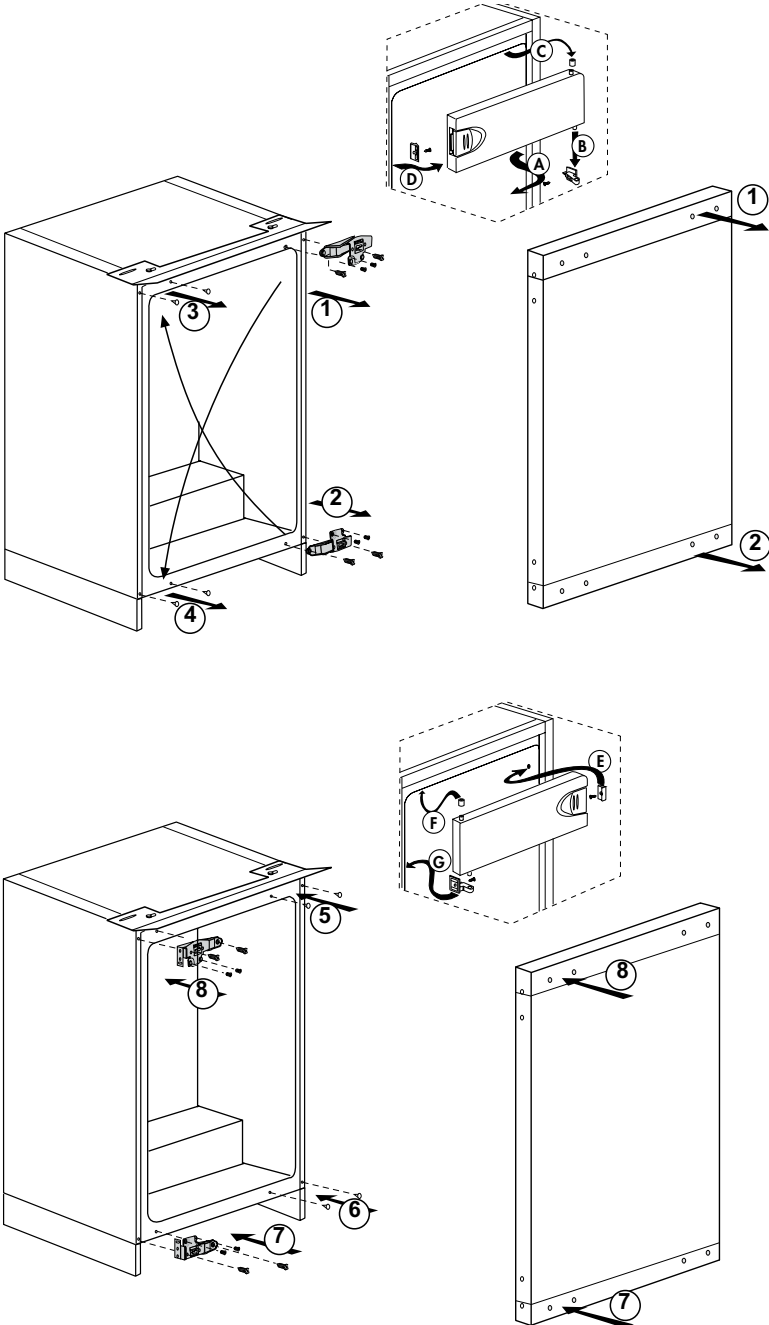
“Stevig aandrukken zodat het kapje goed geplaatst is.”

5. Het opgebrande lampje onmiddellijk afvoeren.

U vindt een reservelampje in elke goede elektrohandel of doe-het-zelfzaak.



De deuren omkeren

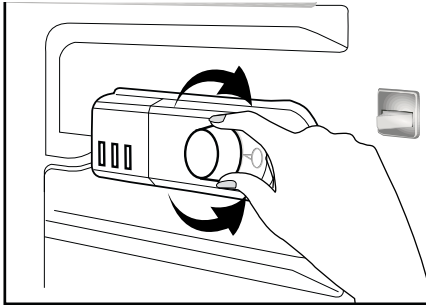


4 Voorbereiding

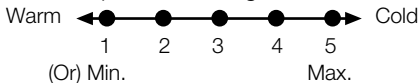
- i** Uw vriezer moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- i** De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de vriezer installeert dient minstens 10°C te zijn. In verband met efficiëntie wordt gebruik van uw vriezer in koudere omstandigheden niet aanbevolen.
- i** Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- i** Indien u twee producten naast elkaar wilt zetten, bijv. een koelkast en een vriezer dient u een decoratiekit te gebruiken welke een kleine mat en een decoratieonderdeel bevat. De mat wordt aan de zijkant van één van de producten aangebracht om een ruimte tussen de producten te creëren. Het decoratieonderdeel wordt tussen de twee producten aangebracht om het gat tussen de producten te verhullen (Afb. 2). De decoratiekit is geen deel van het product maar kan als een accessoire geleverd worden.
- i** Wanneer u uw vriezer voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te nemen.
 - De deur niet regelmatig openen.
 - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
 - De stekker van de vriezer niet uittrekken. Indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel "Aanbevolen oplossingen voor problemen".
- i** Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

5 Gebruik van uw koelkast

Knop om thermostaat in te stellen



De werkingstemperatuur wordt geregeld via de temperatuursturing.



1 = Laagste koelinstelling (Warmste instelling)

5 = Hoogste koelinstelling (Koudste instelling)

(Of)

Min. = Laagste koelstand

(Warmste instelling)

Max. = Hoogste koelstand

(Koudste instelling)

De gemiddelde koelkasttemperatuur moet ongeveer +5 °C bedragen.

Kies een stand afhankelijk van de gewenste temperatuur.

Merk op dat er in het koelgebied verschillende temperaturen zijn.

Het koudste gedeelte bevindt zich onmiddellijk boven het groentevak.

De binnentemperatuur hangt ook af van de omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur geopend wordt en de hoeveelheid voedsel die in de koelkast bewaard wordt.

Wanneer u de deur vaak opent, stijgt de temperatuur in de koelkast.

Het is daarom raadzaam om de deur na elk gebruik zo snel mogelijk te sluiten.

De binnentemperatuur van uw koelkast verandert om de volgende redenen;

- Seizoentemperaturen,
- Frequent openen van de deur of de deur lang open laten staan,
- Etenswaaren die in de koelkast wordt geplaatst zonder dat deze tot kamertemperatuur zijn afgekoeld.
- De plaats van de koelkast in de kamer (bijv. blootgesteld aan zonlicht)
- Met de thermostaat kunt u een als gevolg van deze redenen variërende binnentemperatuur aanpassen. De cijfers rond de thermostaatknop geven de mate van koeling aan.
- Wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 32°C, draait u de thermostaatknop in de maximumpositie.
- Wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 25°C, draait u de thermostaatknop naar de minimum positie.


Koelen

Bewaren van voedsel

Het koelkastgedeelte dient voor het bewaren van verse etenswaren en dranken.

Diepvriezen

Voedsel invriezen

Het diepvriesgedeelte is met dit symbool  gemarkeerd.

U kunt het apparaat gebruiken om verse etenswaren in te vriezen of om diepvriesproducten te bewaren.

Raadpleeg de aanbevelingen op de verpakking van de etenswaren.

Bewaren van bevroren etenswaren

Het vak voor diepvriesproducten is gemarkeerd met dit  symbool.

Het vak voor diepvriesproducten is geschikt voor het bewaren van bevroren levensmiddelen. De aanbeveling voor bewaring, zoals vermeld op de verpakking van de diepvriesproducten, moet altijd in acht worden genomen.

Ontdooien

A) Koelkastgedeelte

Het koelkastgedeelte ontdooit volledig automatisch. Waterdruppels en een ijslaag van tot 7-8 mm kunnen zich voordoen op de binnenste achterwand van het koelkastgedeelte terwijl uw koelkast aan het koelen is. Zulke ijsvorming is normaal als een resultaat van het koelsysteem. De ijsvorming wordt ontdooid via een automatische ontdooiing met bepaalde tussentijden dankzij het automatische ontdooisysteem van de achterwand. De gebruiker moet de ijsvorming niet wegschrappen of de waterdruppels niet verwijderen.

Het water dat afkomstig is van het ontdooien loopt weg via de wateropvanggroef en stroomt in de verdampers via de afvoerleiding en verdampt daar zelf.

Controleer regelmatig om te zien of de afvoerleiding niet verstopt is en ontstop met behulp van een stokje in de opening indien nodig.

Het diepvriesgedeelte voert geen automatische ontdooiing uit om het rotten van voedsel te voorkomen.

B) Diepvriesgedeelte

Ontdooien is zeer eenvoudig en zonder vuiligheid, dankzij een speciale verzamelbak voor het dooiwater.

Ontdooi twee keer per jaar of wanneer er zich een ijslaag van ongeveer 7 mm (¼") heeft gevormd.

Om de ontdooiprocedure te beginnen, schakel het apparaat uit aan het stopcontact en trek de hoofdstekker uit.

Alle etenswaren moeten in een dikke laag kranten worden verpakt en in een koele ruimte worden bewaard (bijv. koelkast of provisiekamer).

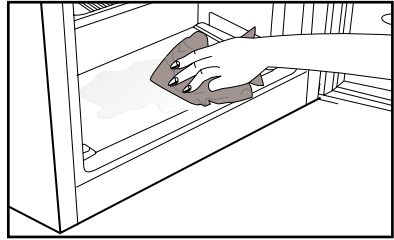
Om het ontdooiproces te versnellen kunt u voorzichtig een bakje warm water in het vriesvak plaatsen.

Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen, zoals messen of vorken, om het ijs te verwijderen.

Gebruik nooit haardrogers, elektrische verwarmingstoestellen of andere gelijkaardige elektrische toestellen om te ontdooien.

Spons het verzamelde dooiwater op de bodem van het diepvriesgedeelte op. Na het ontdooien de binnenkant goed droog maken.

Steek de stekker in het stopcontact en schakel de stroomtoevoer aan.



Uw product uitschakelen










Als uw thermostaat is uitgerust met de stand "0":

- Uw product stopt met werken wanneer u de thermostaatknop naar de stand "0" (nul) draait. Uw product zal pas weer starten wanneer u de thermostaatknop naar de stand "1" of naar een van de andere standen draait.


Als uw thermostaat is uitgerust met de stand "min":

- Trek de stekker van uw product uit het stopcontact om het uit te schakelen.

6 Onderhoud en reiniging

-  Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
-  Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
-  Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.
-  Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.
-  Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
-  Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen komt.
-  Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder al de etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
-  Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te overtuigen dat ze schoon en vrij van etensresten zijn.
-  Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.

Bescherming van de plastic oppervlakken

-  Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maaltijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de kunststof oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de kunststof oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

7 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven zijn niet tot uw product behoren.

De koelkast werkt niet.

- Zit de stekker van de koelkast goed in het stopcontact? Steek de stekker in het stopcontact.
- Is de zekering van het stopcontact waarop de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen? Controleer de zekering.

Condensvorming langs de wand van het koelgedeelte (MULTI ZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE).

- Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. Bewaren van levensmiddelen met vloeistof in open bakjes. De deur staat op een kier. Zet de thermostaat kouder.
- Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend.
- Dek de eetwaar die in open bakjes wordt bewaard af met een daarvoor geschikt materiaal.
- Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.

De compressor draait niet

- Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is. De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer uw koelkast na deze periode niet start.
- De koelkast zit in een ontdooicyclus. Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats.
- De stekker van uw koelkast steekt niet in het stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker correct in het stopcontact is gestoken.
- Zijn de temperatuurinstellingen goed ingesteld?
- De stroom werd mogelijk onderbroken.

De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.

- Uw nieuwe product kan breder zijn dan de vorige. Dit is normaal. Grote koelkasten werken gedurende langere tijd.
- De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. Dit is normaal.
- De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. Het compleet afkoelen van de koelkast kan enkele uren langer in beslag nemen.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Warme levensmiddelen maken dat de koelkast langer werkt tot deze eetbaar de veilige bewaartemperatuur heeft bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren minder vaak.
- De deur van het diepvries- of koelgedeelte kan op een kier hebben gestaan. Controleer of de deuren goed gesloten zijn.
- De koelkast is zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.
- Deurafdichting van de koelkast of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/gebroken afdichting maakt dat de koelkast langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.

Diepvriestemperatuur is erg laag terwijl de koelkasttemperatuur voldoende is.

- De diepvriestemperatuur is zeer koud ingesteld. Stel de diepvriezertemperatuur hoger in en controleer.

Koelkasttemperatuur is erg laag terwijl de diepvries temperatuur voldoende is.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

Etenswaren die in laden van het koelgedeelte worden bewaard, bevroren.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

Temperatuur in de koelkast of diepvriezer is zeer hoog.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer warm ingesteld. Koelkastinstelling is van invloed op de temperatuur van de diepvriezer. Verander de temperatuur van de koelkast of diepvriezer totdat de temperatuur van de koelkast of diepvriezer het gewenste niveau bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.
- De deur is mogelijk op een kier blijven staan; doe de deur volledig dicht.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Wacht tot de koelkast of diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- De koelkast kan recentelijk ingeschakeld zijn. Het kost tijd om de koelkast volledig te laten afkoelen.

Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.
<ul style="list-style-type: none"> De werking van de koelkast kan veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.
Vibratie of geluid.
<ul style="list-style-type: none"> De vloer is niet gelijk of is zwak. De koelkast kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen. Zorg dat de vloer vlak vlak en sterk genoeg is om de koelkast te dragen. Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst. Voorwerpen bovenop de koelkast moeten worden verwijderd.
Een geluid van morsende of sprayende vloeistof komt uit de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast. Dit is normaal en geen defect.
Een geluid van wind die blaast.
<ul style="list-style-type: none"> Er worden ventilatoren gebruikt om de koelkast te koelen. Dit is normaal en geen defect.
Condens op de binnenwanden van de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect. De deuren kunnen op een kier hebben gestaan, zorg ervoor dat de deuren volledig gesloten zijn. Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.
Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.
<ul style="list-style-type: none"> De lucht is mogelijk vochtig; dit is vrij normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.
Slechte geur binnenin de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden. Maak de binnenkant van de koelkast schoon met een spons met lauw of sodawater. Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken. Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.

De deur sluit niet.

- Het kan zijn dat voedselpakketjes veroorzaken dat de deur niet sluit. Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren.
- De koelkast staat niet volledig waterpas op de vloer en wiebelt wanneer ze lichtjes wordt verplaatst. Stel de hoogteschroeven anders in.
- De vloer is niet gelijk of stevig. Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.

Groenteladen zitten vast.

- De levensmiddelen kunnen de bovenzijde van de lade raken. Herschik de levensmiddelen in de lade.

Kérjük, előbb olvassa el a használati útmutatót!

Tisztelt Vásárló!

Bízunk benne, hogy termékünk, mely egy modern gyárban készült, és a legaprólékosabb minőségirányítási eljárások alapján lett tesztelve, hatékony szolgáltatást fog biztosítani az Ön számára.




Ehhez azt javasoljuk, hogy használat előtt alaposan olvassa el a teljes használati útmutatót, és azt ne dobja ki, mert a jövőben még szüksége lehet rá.

Ez a használati útmutató

- Segít a készüléket gyors és biztonságos módon használni.
 - A termék beszerelése és használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
 - Tartsa be az utasításokat, főleg azokat, melyek a biztonságra vonatkozó információkat.
 - A használati útmutatót tartsa olyan helyen, ahol a jövőben könnyen hozzá tud férni.
 - Olvassa el a többi dokumentumot is, melyet a termékhez kapott.
- Ne feledje, ez a használati útmutató más modellekre is érvényes lehet.

Szimbólumok és leírásuk

Ez a használati útmutató a következő szimbólumokat tartalmazza:

-  Fontos információ vagy hasznos tipp.
-  Figyelmeztetés veszélyes körülményekre.
-  Figyelmeztetés elektromos feszültség miatt.



A termék az elektromos és elektronikus szemét szelektív gyűjtés jelét viseli (WEEE).

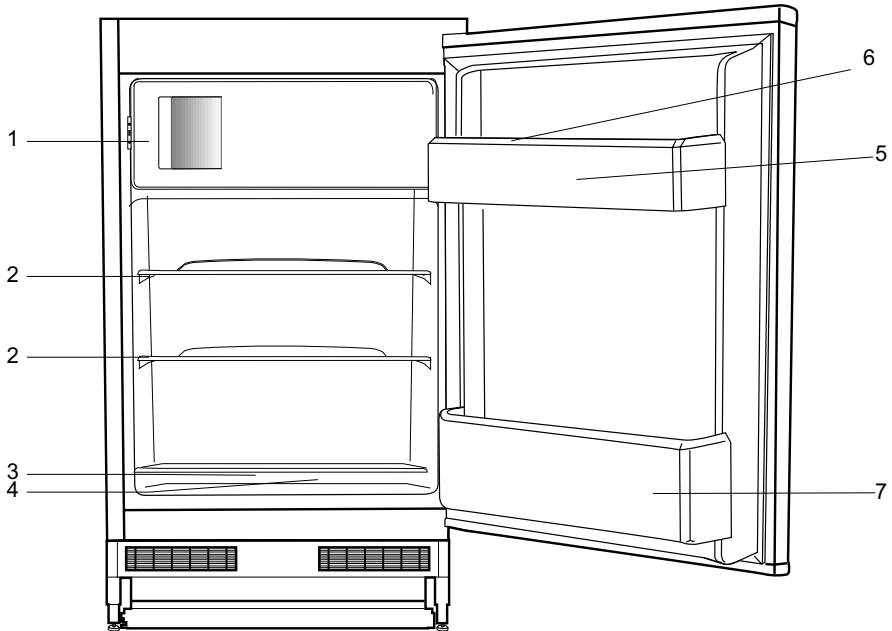
Ennek jelentése, hogy a terméket a 2002/96/EC Európai Direktívának megfelelően kell kezelni újrafelhasználás vagy szétszerelés esetén, hogy minimalizálja a környezeti hatását. Bővebb útmutatásért forduljon a helyi vagy körzeti illetékesekhez.

A szelektív gyűjtésből kihagyott elektronikai termékek veszélyesek a környezetre és az emberi egészségre, veszélyes anyagok jelenléte miatt.

TARTALOMJEGYZÉK

artalomjegyzék		4 Előkészületek	12
1 Az Ön hűtőszekrénye	3	5 A hűtőszekrény használata	13
2 Fontos biztonsági figyelmeztetések	4	Termosztát beállító gomb.....	13
Rendeltetésszerű használat	4	Hűtés	14
Általános tudnivalók.....	4	Fagyasztás	14
Gyermekbiztonság.....	6	Olvasztás.....	14
HCA Figyelmeztetés	7	A készülék leállítása	15
Az energiatakarékosság jegyében teendő lépések.....	7	6 Karbantartás és tisztítás	16
3 Beüzemelés	8	A műanyag felületek védelme	16
A hűtő szállításakor figyelembe veendő dolgok.....	8	7 A problémák javasolt megoldása	17
A hűtő üzembe helyezése előtt	8		
A csomagolás leselejtezése	9		
A régi hűtő leselejtezése	9		
Elhelyezés és üzembe helyezés	9		
Belső villanykörte cseréje	10		
Az ajtónyitás megfordítása.....	11		

1 Az Ön hűtőszekrénye



1. Friss ételek lefagyasztásához, fagyasztott ételekhez, italok gyors behűtéséhez, jégkockák gyártásához.
2. Sült, gyorsfagyasztott ételek, tejtermékek.
3. Hús, kolbász, felvágottak, konzervek.
4. Zöldség, gyümölcs, saláta.
5. Tubusok, kisüvegek és konzervek.
6. Tojástartó.
7. Italok, nagy üvegek.

i A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem a valódi terméket ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatók meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.

2 Fontos biztonsági figyelmeztetések

Kérjük, olvassa el az alábbi információkat. Amennyiben ezeket nem tartja be, személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezhet. Ezenkívül valamennyi garancia érvényét veszti.

A készülék élettartama 10 év. Ennyi ideig biztosítunk pótalkatrészeket a készülékhez, amennyiben azt rendeltetésszerűen használja.

Rendeltetésszerű használat

- A készülék kizárólag háztartásokban és egyéb hasonló helyeken használható, pl.:
 - boltok, irodák és egyéb munkakörnyezetek konyháji;
 - farmok, és hotelben, motelben vagy egyéb lakókönyezetben lakó vendégek;
 - bed and breakfast típusú környezetek;
 - vendéglátás és hasonló, nem kereskedelmi alkalmazások.
- A terméket ne használja szabadban. A termék nem alkalmas a szabadban való üzemelésre, még fedett helyen sem.

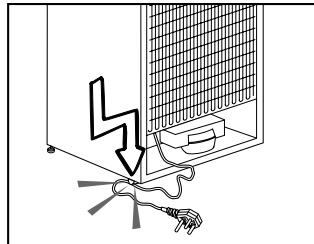
Általános tudnivalók

- A termék leselejtezésével/kidobásával kapcsolatban kérjük, érdeklődjön a hivatalos szolgáltatónál.
- A hűtővel kapcsolatos kérdésekkel és problémákkal kérjük, forduljon a hivatalos szervizhez. Saját maga, ill. nem hivatásos személyek nem javíthatják a hűtőt a hivatalos szerviz tájékoztatása nélkül.
- A fagyasztóból kivéve ne egye meg azonnal a jégkrémet vagy a jégkockákat! (Ez fagyási sérülést okozhat a szájban.)

- A fagyasztóba ne helyezzen üveges vagy kannás italokat. A fagyasztóban ezek megrepedhetnek.
- A fagyott ételeket ne fogja meg kézzel, mert hozzáragadhatnak a kezéhez.
- Permetes tisztítószerrel sose használjon a hűtő tisztításánál. Ez ugyanis rövidzárlatot vagy áramütést okozhat a hűtő elektromos alkatrészeivel való érintkezéskor.
- Soha ne használja a hűtő egyes elemeit, például az ajtót támasztékként vagy lépcsőként.
- Ne helyezzen el elektromos készüléket a hűtőben.
- Ne rongálja meg a hűtőkört, ahol a hűtőfolyadék áramlik, fúró vagy vágó eszközökkel. A párologtató gázvezetékeinek, a csőtoldalékok vagy a csőburkolatok megsérülésekor kifröccsenő hűtőfolyadék bőrirritációt és szemsérülést okozhat.
- A hűtő szellőzőnyílásait ne takarja le vagy tömje be semmivel.
- Az elektromos készülékek javítását bízza szakemberre. Az inkompetens személyek által elvégzett javítások veszélyforrást jelenthetnek.
- Meghibásodás, ill. karbantartási vagy javítási munkálatok során válassza le a hűtőt az elektromos hálózatról a megfelelő biztosíték kikapcsolásával vagy a készülék kihúzásával.
- A hűtőt a dugónál fogva húzza ki a konnektorból.
- A magas alkoholtartalmú italokat lezárva és állítva helyezze el a hűtőben.

- Ne tároljon a készülékben gyúlékony anyagokat, pl. aeroszolos dobozokat.
- Csak olyan mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket használjon a leolvasztás felgyorsításához, amelyeket a gyártó ajánl.
- A készüléket nem tervezték korlátozott fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlatlan személy által történő használatra, kivéve, ha az ilyen személy felügyeletét valamely, annak biztonságáért felelős személy látja el, illetve ha ez a személy a készülék használatára vonatkozóan útmutatást biztosít.
- Ha a hűtő sérült, ne használja azt. Amennyiben kétségei vannak, forduljon a szervizhez.
- A hűtő elektromos biztonsága csak akkor biztosított, ha lakása földelőrendszere megfelel az előírásoknak.
- Ne tegye ki a terméket esőnek, hónak, napsütésnek vagy szélnek, mert ez kárt tehet a termék elektromos rendszerében.
- Sérült tápkábel stb. esetén vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel, hogy elkerülje a veszélyforrást.
- Beszerelés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba. Ellenkező esetben súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
- A hűtőszekrény kizárólag élelmiszerek tárolásához lett tervezve. Egyéb célra nem használható.
- A termék műszaki leírását tartalmazó címke a hűtőszekrény bal-belső részén található.

- A hűtőszekrényt ne kösse energiamegtakarító rendszerekhez, mert ez károsíthatja a terméket.
- Amennyiben a hűtőszekrény kék fényvel rendelkezik, ne nézzen a fénybe optikai eszközökön keresztül.
- Amennyiben kihúzott egy manuálisan vezérelt hűtőt, visszadugás előtt várjon legalább 5 percet.
- A hűtőszekrény eladásakor a használati útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.
- A hűtőszekrény mozgatásakor figyeljen oda, nehogy kárt okozzon a tápkábelben. A tűz megelőzése érdekében a tápkábel nem lehet megcsavarodva. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre. Ha a hűtőszekrény be van dugva, ne fogja meg nedves kézzel a konnektort.



- A hűtőszekrényt ne csatlakoztassa laza konnektorba.
- Biztonsági okokból ne öntsön közvetlenül vizet a hűtőszekrény belső vagy külső részeire.
- Ne fújjon ki gyúlékony anyagokat, pl. propán gáz, stb. a hűtőszekrény közelében, mert tűz keletkezhet, vagy felrobbanhat.
- Ne helyezzen vízzel töltött tárgyakat a hűtőszekrény tetejére, mert ez áramütést vagy tüzet okozhat.

- Ne terhelje túl a hűtőszekrényt túlzottan sok élelmiszerrel. A túlzottan sok élelmiszer az ajtónyitás következtében kieshet, mely sérülést vagy a hűtőszekrény károsodását okozhatja. Ne helyezzen semmiféle tárgyat a hűtőszekrény tetejére, mert az ajtó kinyitásakor vagy bezárásakor leeshetnek.
- Az olyan anyagok, melyek tárolásához egy megadott hőmérsékletre van szükség, pl. gyógyszerek, kísérleti anyagok, stb. nem tárolhatók a hűtőszekrényben.
- Amennyiben a hosszabb ideig nem használja a hűtőszekrényt, húzza ki a konnektorból. A tápkábel szigetelésének hibája tüzet okozhat.
- A dugó tuskóját rendszeresen tisztítani kell, különben tüzet okozhat.
- A hűtőszekrény elmozdulhat, ha a beállító láb nincs megfelelően a padlóra helyezve. A beállítható lábakkal elképzelhető, hogy a hűtőszekrény nem fog megfelelően állni a padlón.
- Amennyiben a hűtőszekrény ajtaja fogantyúval is rendelkezik, ne szállítsa a hűtőszekrényt a fogantyúnál fogva, mert az leszakadhat.
- Amennyiben a készüléket másik hűtőszekrény vagy fagyasztó közelében kell használnia, a két készülék közt legalább 8 cm helyet kell hagyni. Ellenkező esetben az egymás melletti felületeken kondenzáció jelenik meg.

- A víznyomás nem csökkenhet 1 bar nyomás alá és nem emelkedhet 8 bar nyomás fölé.
- Kizárólag ivóvizet használjon.

Gyermekbiztonság

- Amennyiben az ajtó zárral is rendelkezik, a kulcsot tartsa távol a gyermekektől.
- Biztosítani kell a gyermekek felügyeletét, hogy azok ne játsszanak a készülékkel.

HCA Figyelmeztetés

Ha terméke rendelkezik olyan hűtő rendszerrel, mely R600a-t tartalmaz:

Ez a gáz gyúlékony. Ennek következtében figyeljen oda, hogy szállítás és használat közben ne tegyen kárt a hűtőrendszerben. Sérülés esetén tartsa távol a terméket a lehetséges tűzforrásoktól, melynek hatására a készülék begyulladhat, továbbá folyamatosan szellőztesse a szobát, ahol a készüléket elhelyezte.

Ha terméke rendelkezik olyan hűtő rendszerrel, mely R134a-t tartalmaz, hagyja figyelmen kívül a figyelmeztetést.

A terméke gyártásakor használt gázt a termék bal belső részén található táblán láthatja.

Soha ne dobja tűzbe a terméket.

Az energiatakarékosság jegyében teendő lépések

- Ne hagyja sokáig nyitva a hűtő ajtaját.
- Ne tegyen meleg ételt vagy italt a hűtőbe.
- Csak annyi ételt/italt tegyen a hűtőbe, hogy az ne akadályozza a levegő cirkulációt.
- Ne helyezze a hűtőt olyan helyre, ahol azt közvetlen napsütés éri, vagy ahol a közelben hőforrás van (pl. sütő, mosogatógép vagy radiátor).
- Ügyeljen rá, hogy az ételeket zárt edényben tárolja a hűtőben.
- A hűtőszekrény fagyasztójába akkor helyezhető a legtöbb élelmiszer, ha a fagyasztórekesz polcát vagy fiókját eltávolítja. A hűtőszekrény energiafogyasztása úgy került meghatározásra, hogy a fagyasztórekesz polca vagy fiókja el volt távolítva, miközben a hűtőszekrény maximális mennyiségű élelmiszerrel volt feltöltve. A polc vagy a fiók használata esetén, az élelmiszerek kisebb mérete miatt nem áll nem az élelmiszerek megfagyásának veszélye.

3 Beüzemelés

⚠ Felhívjuk rá figyelmet, hogy a gyártó nem vállal felelősséget a jelen útmutatóban foglalt információk figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért.

A hűtő szállításakor figyelembe veendő dolgok

1. Szállítás előtt ürítse ki és tisztítsa ki a hűtőt.
2. A hűtő becsomagolása előtt a polcokat, kiegészítőket, fiókokat stb. rögzíteni kell szigszalaggal.
3. A csomagolást szigszalaggal és erős madzaggal össze kell fogni, és a csomagoláson feltüntetett szabályokat be kell tartani.

Ne feledje...

Minden újrahasznosított anyag nélkülözhetetlen a természet és nemzeti erőforrásaink számára.

Amennyiben szeretne részt venni a csomagolóanyagok újrahasznosításában, további információkat a környezetvédelmi szervektől vagy a helyi hatóságoktól szerezhet.

A hűtő üzembe helyezése előtt

A hűtő használatbavétele előtt ellenőrizze az alábbiakat:

1. A hűtő belseje száraz és a levegő szabadon tud áramolni a hátsó részén.
2. A hűtőszekrény belsejét a "Karbantartás és tisztítás" c. fejezetben foglaltak szerint tisztítsa.

3. Dugja be a hűtőt a konnektorba. Ha az ajtó nyitva van, a hűtő belső világítása bekapcsol.
4. Hangot fog hallani, amint a kompresszor beindul. A hűtőrendszerben lévő folyadékok és gázok hangja akkor is hallható, ha a kompresszor nem üzemel.
5. Lehetséges, hogy a hűtő elülső éleit melegnek érzi. Ez normális jelenség. Ezek a részek azért melegednek fel, hogy így elejét vegyék a páralecsapódásnak.

Elektromos összeköttetés

A terméket egy olyan földelt aljzathoz csatlakoztassa, mely el van látva megfelelő teljesítményű biztosítékkal.

Fontos:

- A csatlakozásnak meg kell felelnie az országos normáknak.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető legyen a hűtő elhelyezése után.
- A meghatározott feszültség értéknek meg kell egyeznie a hálózati feszültség értékével.
- Hosszabbítót és elosztót ne használjon.

⚠ A sérült tápkábel cseréjét bízza szakemberre.

⚠ A terméket hibásan ne üzemeltesse! Ilyenkor ugyanis áramütés veszélye áll fenn!

A csomagolás leselejtezése

A csomagolóanyagok veszélyt jelenthetnek a gyermekekre nézve. Ezért tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol, vagy selejtezze le azokat a hulladékokra vonatkozó utasítások szerint. A csomagolóanyagokat ne háztartási hulladékként kezelje.

A hűtő csomagolóanyaga újrahasznosítható anyagokból készült.

A régi hűtő leselejtezése

A hűtőt úgy selejtezze le, hogy ezzel ne okozzon kárt a környezetnek.

- A hűtő leselejtezésével kapcsolatban bővebb információt a hivatalos márkakereskedésekben ill. a hulladékgyűjtő központokban kaphat.

A hűtő leselejtezése előtt vágja el a tápkábelt, tegye használhatatlanná az ajtón lévő zárat (ha van), hogy a gyermekeket ne érhesse baj.

Elhelyezés és üzembe helyezés

1. A hűtőszekrényt könnyen hozzáférhető helyre helyezze.
2. Tartsa távol a hűtőszekrényt a hőforrásoktól, a nedves helyektől és a közvetlen napsütéstől.

3. A hatékony működés érdekében a hűtőszekrényt egy jól szellőző helyen kell elhelyezni.

Amennyiben a hűtőszekrényt egy falı bemélyedésbe helyezi be, a készülék körül minden irányból legalább 5 cm helyet kell hagyni.

Amennyiben a padló szőnyeggel van letakarva, a terméket 2,5 cm-rel meg kell emelni.

4. A rázkódások elkerülése érdekében a hűtőszekrényt egy egyenletes padlón helyezze el.

5. Ne tartsa a hűtőszekrényt 10 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten.

Belső villanykörte cseréje

Ha a világítás kialszik, kapcsolja ki az áramkört, és húzza ki a csatlakozót az áramból. Kövesse az alábbi utasításokat, és ellenőrizze, hogy az izzó esetleg meglazult-e.

Ha a lámpa még mindig nem működik, vásároljon egy maximum 15 Wattos izzó pót E14 csavarósapkát, majd rögzítse azt.

1. Kapcsolja ki az áramkört, és húzza ki a fő csatlakozót. Távolítsa el néhány polcot a könnyebb hozzáférhetőség érdekében.

2. Az ábrán (a-b) látható módon távolítsa el a fénydiffúzor-fedőt.

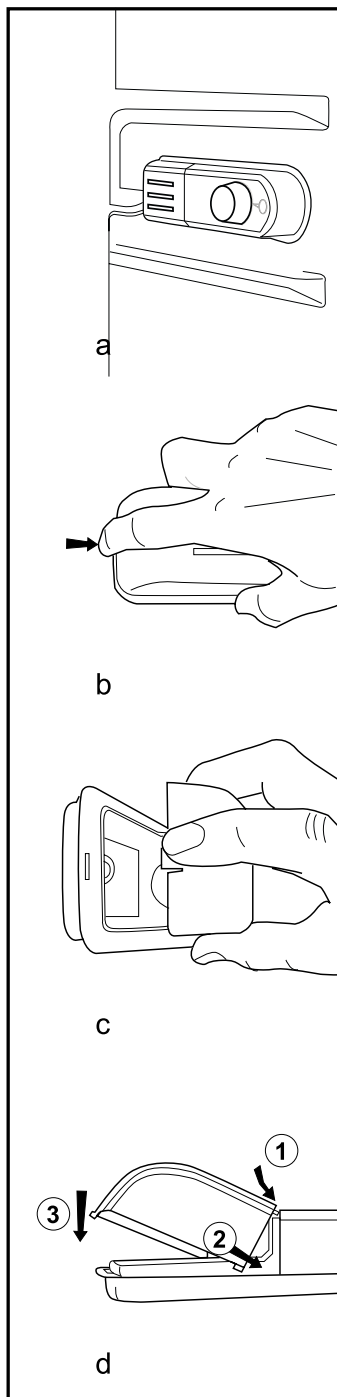
3. Cserélje ki a kiégett izzót.

4. Az ábrán (c) látható módon helyezze vissza a fénydiffúzor-fedőt.

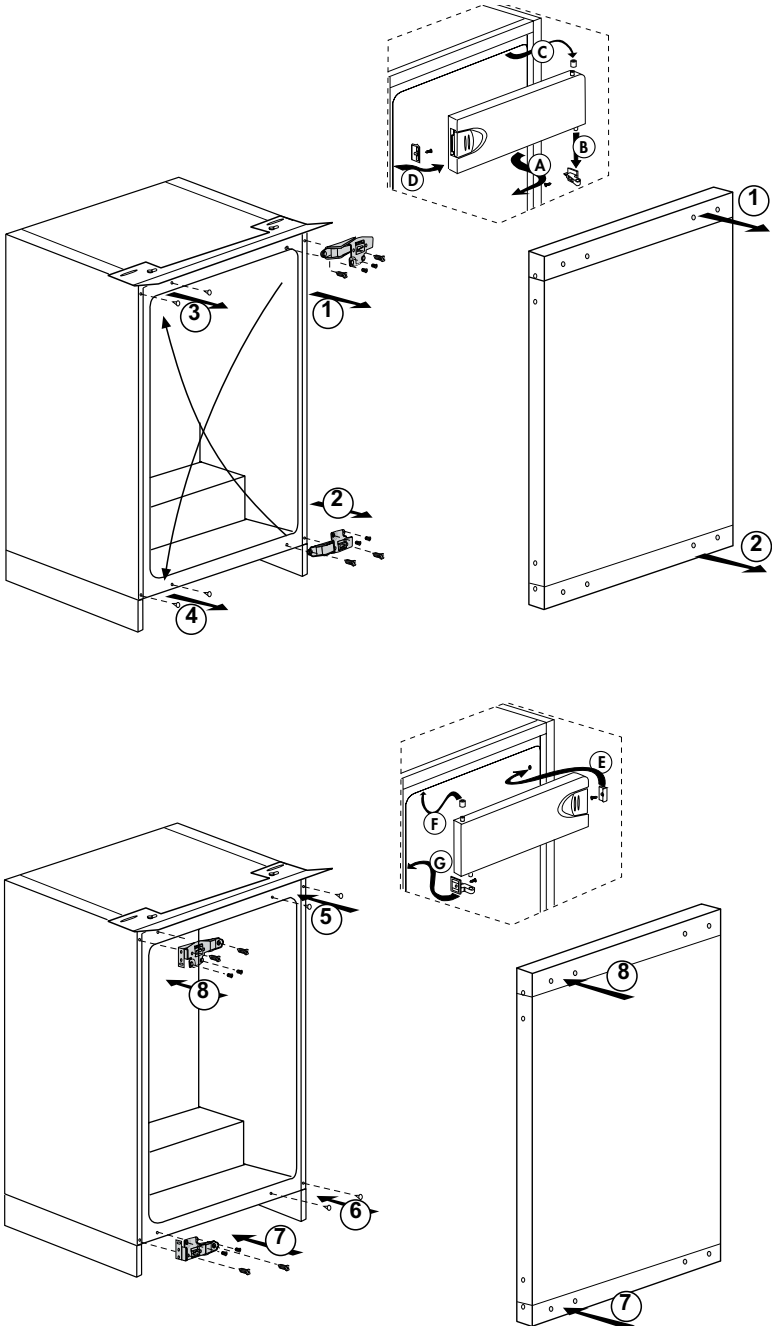
„Nyomja rá határozott mozdulattal, hogy a fedő megfelelően rögzüljön.”

5. A kiégett izzót azonnal, óvatosan dobja el.

„A szükséges csere-izzót bármely elektronikai vagy csináld magad boltban könnyen beszerezheti.”



Az ajtónyitás megfordítása

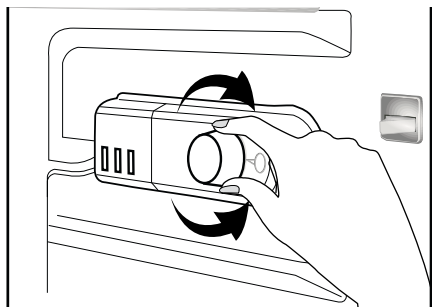


4 Előkészületek

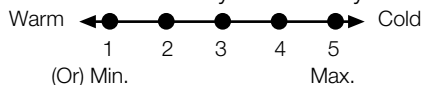
- i** A fagyasztó legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap), és legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől. Ezenkívül óvni kell a közvetlen napsütéstől is.
- i** Az adott helyiségben, ahová a fagyasztót kívánja tenni, legalább 5°C-nak kell lennie.
- i** Kérjük, ügyeljen rá, hogy a fagyasztó belseje alaposan meg legyen tisztítva.
- i** Ha két készüléket szeretne egymás mellé tenni, pl. egy hűtőt és egy fagyasztót, akkor használjon dekorációs szettet, ami tartalmaz egy kislemezt és egy dekorációs részt. A lemezt az egyik készülék oldalára kell felrögzíteni, hogy kellő nagyságú rés legyen a két készülék között. A dekorációs részt a két készülék közé kell tenni, hogy eltakarja az ott lévő részt (2. ábra). A dekorációs szett nem része a készüléknek – azt külön kell megvenni.
- i** A fagyasztó első beüzemelésekor kérjük, tartsa be az alábbiakat az első hat óra alatt.
 - Ne nyitogassa gyakran az ajtót.
 - Üresen, étel behelyezése nélkül kell üzemeltetni.
 - Ne húzza ki a fagyasztót.
Áramkimaradás esetén kérjük, tekintse meg az "Problémák javasolt megoldása" c. részt.
- i** Őrizze meg az eredeti csomagolást, hogy a későbbiekben tudja miiben szállítani a hűtőt.
- i** A fagyasztó belsejét a "Karbantartás és tisztítás" c. fejezetben foglaltak szerint tisztítsa.

5 A hűtőszekrény használata

Termosztát beállító gomb



A működési hőmérsékletet a hőmérséklet szabályozó szabályozza.



1 = Legalacsonyabb hűtési beállítás (Legmelegebb beállítás)

5 = Legmagasabb hűtési beállítás (Leghidegebb beállítás)

(Vagy)

Min. = Legalacsonyabb hűtési beállítás

(Legmelegebb beállítás)

Max. = Legmagasabb hűtési beállítás

(Leghidegebb beállítás)

A hűtőszekrény átlagos belső hőmérsékletének +5°C kell lennie.

Kérjük ellenőrizze a beállításokat a kívánt hőmérsékletnek megfelelően.

Vegye figyelembe, hogy különböző hőmérséklet található a hűtési területen.

A leghidegebb tartomány a zöldségtartó rekesz fölött található.

A belső hőmérséklet függ a környezeti hőmérséklettől, hányszor nyitja ki az ajtót, és a bent levő ételek összességétől.

A rendszeres nyitogatás miatt a hőmérséklet emelkedik.

Ezért, használat után mindig csukja be az ajtót.

A hűtőszekrény belső hőmérséklete a következő okok miatt változik;

- Évszaknak megfelelő hőmérsékletek,
- Az ajtó gyakori, vagy hosszabb ideig történő kinyitása,
- Forró, le nem hűtött élelmiszer behelyezése a hűtőszekrénybe,
- A hűtőszekrény elhelyezése a konyhában (pl. közvetlen napsütés éri a készüléket).
- Ezen okok miatt a termosztát használatával esetleg be kell állítania a belső hőmérsékletet. A termosztát körüli számok a hűtési fokokat jelentik.
- Ha a környezeti hőmérséklet magasabb, mint 32°C, állítsa a termosztátot maximális helyzetre.
- Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb, mint 25°C, állítsa a termosztátot minimális helyzetre.


Hűtés

Ételek tárolása

A hűtőszekrény rekesze támogatja a friss ételek és italok rövidtávú tárolását.

Fagyasztás


Ételek fagyasztása

A fagyasztó részt a  szimbólum jelzi.

Használhatja a készüléket friss ételek lefagyasztására, valamint előfagyasztott ételek tárolására.

Kérjük olvassa le az étel csomagolásán levő tárolásra vonatkozó ajánlásokat.

Fagyasztott étel tárolása

A mélyfagyasztott ételek rekeszt a  szimbólum jelzi.

A mélyfagyasztott ételek rekesz alkalmas előfagyasztott ételek tárolására. Az ajánlott tárolásért mindenkor figyelembe kell venni az étel csomagolásán meghatározottakat.

Olvasztás

A) Hűtőszekrény rekesz

A hűtőszekrény rekesz teljesen automatikus olvasztást visz végbe. A hűtőszekrény lehűlés közben vízcseppek és 7-8 mm vastag jég képződhet a hűtőszekrény rekesz belső, hátsó falán. Az ilyen jégképződés a hűtőrendszer miatt teljesen normális. A hátsó fal automatikus olvasztás funkciójának bizonyos időközönként történő használatával a képződött jég leolvasztható. A vásárlónak nem kell a jeget lekaparnia, illetve nem kell a vízcseppeket eltávolítania.

Az olvasztás miatt létrejövő víz a vízelvezető csatornán keresztül távozik, majd az elvezetőcsövön keresztül a párologtatóba folyik, ahol magától elpárolog.

Bizonyos időközönként ellenőrizze, hogy az elvezetőcső nem dugult-e el, és amennyiben szükséges, egy pálca segítségével tisztítsa meg.

A mélyhűtő nem végez automatikus olvasztási funkciót, így a fagyasztott ételek nem romlanak meg.

B) Mélyhűtő rekesz

A kiolvasztás a különleges kiolvasztó gyűjtőmedencének köszönhetően nagyon egyszerű és koszmentes.

Olvassa ki évente kétszer vagy ha kb. 7 mm (1/4") fagyréteg alakult ki.

A kiolvasztás eljárás elindításához kapcsolja ki a készüléket a fali kimenetnél és húzza ki a fődugót.

Minden ételt be kell csomagolni több rétegben újságpapírba és hűvös helyen kell tárolni (hűtőszekrényben vagy kamrában).

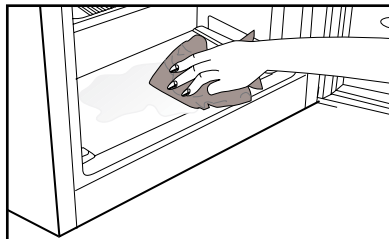
Melegvizes tartályokat helyezhet el óvatosan a mélyhűtőben, hogy felgyorsítsa a kiolvasztást.

Ne használjon hegyes vagy éles szélű tárgyakat, mintpl. Kés vagy villa, hogy a fagyot eltávolítsa.

Soha ne használjon hajszárítót, elektromos fűtőtestet vagy egyéb elektromos berendezést a kiolvasztáshoz.

Törölje ki szivaccsal a mélyhűtő rekeszének aljában összegyűlt kiolvasztott vizet. A felengedés után alaposan szárítsa meg a belső részt.

Helyezze a dugót a fali csatlakozóba és kapcsolja be az elektromos áramot.



A készülék leállítása

Amennyiben a termosztát „0” pozícióban áll:

- Ha a termosztátot a „0” (nulla) pozícióra állítja, a készülék leáll. A termék egészen addig nem működik, amíg a termosztátot „1”-es vagy a nullától eltérő pozícióra nem állítja.

Amennyiben a termosztát „min” pozícióban áll:

- A készülék lekapcsolásához húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

6 Karbantartás és tisztítás

- ⚠ Tisztításhoz sose használjon benzint vagy hasonló anyagokat.
- ⚠ Tisztítás előtt célszerű kihúzni a berendezést.
- ⚠ Soha ne használjon éles, csiszoló anyagot, szappant, háztartási tisztítót, tisztítószert vagy viaszpolítúrt a tisztításhoz.
- ℹ Használjon langyos vizet a hűtő belsejének tisztításához, és törölje szárazra azt.
- ℹ A belső rész tisztításához mártson egy ruhát fél liter vízbe, amelyben feloldott egy teáskanál szódadibikarbónát, csavarja ki, és törölje át vele a belsőt, majd törölje szárazra.
- ⚠ Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a lámpabúra alá ill. ne kerüljön kapcsolatba más elektromos résszel.
- ⚠ Ha a hűtőt hosszú ideig nem használják, húzza ki a konnektorból, távolítsa el minden élelmiszert, tisztítsa meg, és hagyja félig nyitva az ajtót.
- ℹ Rendszeresen ellenőrizze az ajtótomítékeket, hogy meggyőződjön róla, hogy tiszták és ételmaradékoktól mentesek.
- ⚠ Az ajtópolcok eltávolításához vegyen ki onnan mindent, majd egyszerűen tolja fel az alaplattal.

A műanyag felületek védelme

- ℹ Fedetlenül ne tegyen be olajat vagy olajban sült ételeket a hűtőbe, mert az olaj kárt tesz a hűtő műanyag részeiben. Amennyiben olaj kerül a műanyag felületekre, öblítse le és tisztítsa meg az adott részt langyos vízzel.

7 A problémák javasolt megoldása

Kérjük, mielőtt kihívna a szervizt, oldassa át a következő listát. Ezzel időt és pénzt takaríthat meg. Ez a lista azon gyakran előforduló panaszokat tartalmazza, melyek nem a hibás gyártásból vagy anyagokból erednek. Az itt ismertetett tulajdonságok közül nem mindegyik található meg az Ön készülékén.

A hűtőszekrény nem működik
<ul style="list-style-type: none">• A hűtőszekrény megfelelően be van dugva? Dugja be a dugót a fali aljzatba.• Nem olvadt le a főbiztosíték vagy annak a konnektornak a biztosítéka, melyhez a hűtőszekrényt csatlakoztatta? Ellenőrizze a biztosítékokot.
Leccsapódás található a fagyasztó oldalfalán. (MULTI ZONE, COOL CONTROL és FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none">• Nagyon hideg környezeti körülmények. Az ajtó gyakori kinyitása és becsukása. Magas páratartalmú környezet. Olyan nyitott edényben lévő élelmiszer tárolása, mely folyadékot tartalmaz. Nyitva hagyta az ajtót.• Állítsa hidegebbre a termosztátot.• Csökkentse az időt, amíg az ajtó nyitva van, vagy használja kevesebbyszer.• A nyitott edényben tárolt élelmiszert fedje le egy megfelelő anyaggal.• Egy száraz ruha segítségével törölje le a leccsapódást, majd ellenőrizze, hogy a hiba továbbra is fennáll-e.
A kompresszor nem működik
<ul style="list-style-type: none">• A kompresszor biztosítéka hirtelen áramkimaradások esetén kiolvadt, illetve a folyamatos árammegszakítások után a hűtőszekrény hűtő rendszere még nem került egyensúlyba.• A hűtőszekrény kb. 6 perc után fog bekapcsolni. Kérjük, hívja ki a szervizt, ha a 6 perc után nem indul be a hűtőszekrény.• A hűtőszekrény olvasztási ciklusban van. Ez egy teljesen automatikusan olvasztó hűtőszekrény esetében természetes. Az olvasztási ciklus megadott időközönként megy végbe.• A hűtőszekrény nincs bedugva. Győződjön meg róla, hogy a dugó megfelelően van-e csatlakoztatva a fali aljzathoz.• Megfelelőek a hőmérséklet beállítások? Áramszünet van. Hívja az áramszolgáltatót.
A hűtőszekrény gyakran vagy hosszú ideig működik.

<ul style="list-style-type: none"> • Az új hűtőszekrénye lehet, hogy nagyobb, mint az előző. Ez teljesen normális jelenség. A nagyobb hűtőszekrények hosszabb ideig működnek. • Lehet, hogy túl magas a szobahőmérséklet. Ez normális jelenség. • előfordulhat, hogy a hűtőszekrény nem régen lett bedugva, vagy tele lett pakolva élelmiszerrel. A hűtőszekrény lehűtése ezekben az esetekben néhány órával tovább tarthat. • Nemrégiben nagy mennyiségű forró ételt helyezett a hűtőszekrénybe. A forró ételek hatására a hűtőszekrény tovább üzemel, míg az étel el nem éri a tárolási hőmérsékletet. • Lehet, hogy az ajtók gyakran vagy hosszú ideig voltak kinyitva. Meleg levegő jutott a hűtőszekrénybe, melynek hatására a hűtőszekrény hosszabb ideig üzemel. Kevesebb alkalommal nyissa ki az ajtókat. • A fagyasztó vagy a hűtő rész ajtaja lehet, hogy nyitva maradt. Ellenőrizze, hogy az ajtók megfelelően be vannak-e csukva. • A hűtőszekrény nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a hűtőszekrény hőmérsékletét magasabbra, és várja meg, míg eléri ezt a hőmérsékletet. • A hűtő ajtajának szigetelése elképzelhető, hogy koszos, kopott, törött vagy nem megfelelően van behelyezve. Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a szigetelést. A sérült/törött szigetelés hatására a tovább ideig működik annak érdekében, hogy fenn tudja tartani az aktuális hőmérsékletet.
A fagyasztó hőmérséklete túl alacsony, miközben a hűtő hőmérséklete megfelelő.
<ul style="list-style-type: none"> • A fagyasztó nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a fagyasztó hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.
A hűtő hőmérséklete túl alacsony, miközben a fagyasztó hőmérséklete megfelelő.
<ul style="list-style-type: none"> • A hűtő nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a hűtő hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.
A hűtő fiókjaiban tartott élelmiszerek magfagynak.
<ul style="list-style-type: none"> • A hűtő nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a hűtő hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.
A hűtő vagy a fagyasztó hőmérséklete nagyon magas.
<ul style="list-style-type: none"> • A hűtő hőmérsékletre nagyon magas értékre lett állítva. A hűtő hőmérséklete hatással van a fagyasztó hőmérsékletére. Módosítsa úgy a hűtő és a fagyasztó hőmérsékletét, hogy ezek elérjék a kívánt szintet. • Lehet, hogy az ajtó nyitva maradt. Csukja be rendesen az ajtót. • Nemrégiben nagy mennyiségű forró ételt helyezett a hűtőszekrénybe. Várjon, amíg a hűtő vagy a fagyasztó el nem éri a kívánt hőmérsékletet. • Lehet, hogy a hűtőszekrény nemrég lett bedugva. A hűtőszekrény lehűlése sok időt vesz igénybe annak mérete miatt.

A hűtőszekrényből kiszűrődő zajok hasonlítanak az analóg órák másodpercmutatóinak hangjára.
<ul style="list-style-type: none"> A zaj a hűtőszekrény szolenoid szelepéből jön. A szolenoid szelepek biztosítják a hűtőfolyadék áramlását a hűtőtérben. Ezek segítségével állíthatja be a hűtés vagy fagyasztás hőmérsékletét, és végezhet el különféle hűtési funkciókat. Ez teljesen normális és nem hiba okozza.
A működés zaj a hűtő működése közben egyre hangosabb.
<ul style="list-style-type: none"> A hűtőszekrény működési teljesítménye a környezeti hőmérséklet változásának függvényében változik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.
Rezgés vagy zaj.
<ul style="list-style-type: none"> A padló nem egyenes vagy gyenge. A hűtő a lassú mozgás miatt ad ki hangot. Győződjön meg róla, hogy a padló egyenes-e, illetve elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt. A zajt a hűtőszekrény tetejére helyezett tárgyak is okozhatják. Az ilyen tárgyakat el kell távolítani a hűtőszekrény tetejéről.
Csöpögéshez vagy fúváshoz hasonló hangot hallani.
<ul style="list-style-type: none"> A hűtőszekrény működésének megfelelő folyadék vagy gázáramlás történik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.
Szélfúváshoz hasonló hangot hallani.
<ul style="list-style-type: none"> A hűtés hatékonyságának érdekében a hűtőszekrény ventilátorokat is működtet. Ez teljesen normális, nem utal hibára.
Kondenzáció a hűtőszekrény belső falain.
<ul style="list-style-type: none"> A meleg vagy párás levegő növeli a jégképződést és a kondenzációt. Ez teljesen normális, nem utal hibára. Az ajtók nyitva vannak. Győződjön meg róla, hogy az ajtók megfelelően be vannak-e csukva. Lehet, hogy az ajtók túl gyakran, vagy túl sokáig lettek kinyitva. Kevesebb alkalommal nyissa ki az ajtót.
Pára jelenik meg a hűtőszekrény külső részén vagy az ajtók közt.
<ul style="list-style-type: none"> Lehet, hogy párás az idő. A párás idő teljesen normális. Ha a páratartalom kevesebb lesz, a kondenzáció eltűnik.
Kellemetlen szag érezhető a hűtőben.
<ul style="list-style-type: none"> A hűtőszekrény belső tisztításra szorul. Egy szivacs, meleg víz vagy szóda segítségével tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét. A szagot lehet, hogy néhány edény vagy csomagolóanyag okozza. Használjon másik edényt, vagy más gyártótól származó csomagolóanyagot.
Az ajtó(k) nem nyíl(nak)ik ki.

- Az élelmiszerek csomagolásai megakadályozhatják az ajtó becsukását. Távolítsa el azokat a csomagokat, melyek akadályozzák az ajtót.
- A hűtőszekrény valószínűleg nem teljesen áll függőlegesen a padlón, és a lassú mozgás következtében ugrál. Állítsa be a szintbeállító csavarokat.
- A padló nem egyenes vagy nem elég erős. Győződjön meg róla, hogy a padló egyenes-e, illetve elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.

A rács beragadt.

- Az élelmiszer lehet, hogy hozzáér a fiók tetejéhez. Rendezze át az élelmiszereket a fiókban.

Nejprve si přečtěte tento návod!

Vážený zákazníku,

Doufáme, že výrobek, který byl vyroben v moderních závodech a kontrolován v souladu s nejpřísnějšími postupy kontroly kvality, vám zajistí účinný provoz.




Z tohoto důvodu vám doporučujeme pozorně si přečíst celý návod k výrobku, než jej použijete, a uskladněte je v dosahu pro budoucí použití.

Tento návod

- Pomůže vám s použitím spotřebiče rychle a bezpečně.
 - Návod si přečtěte dříve, než produkt nainstalujete a zapnete.
 - Dodržujte pokyny, zejména ty, které se týkají bezpečnosti.
 - Návod uschovejte na snadno přístupném místě, možná jej budete později potřebovat.
 - Kromě toho si přečtěte i další dokumenty dodané s výrobkem.
- Nezapomeňte, že tento návod může platit i pro jiné modely.

Symbyly a jejich popis

Tento návod obsahuje následující symboly:

-  Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.
-  Varování před nebezpečnými situacemi pro život a majetek.
-  Varování na elektrické napětí.



Tento výrobek nese symbol pro selektivní třídění platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

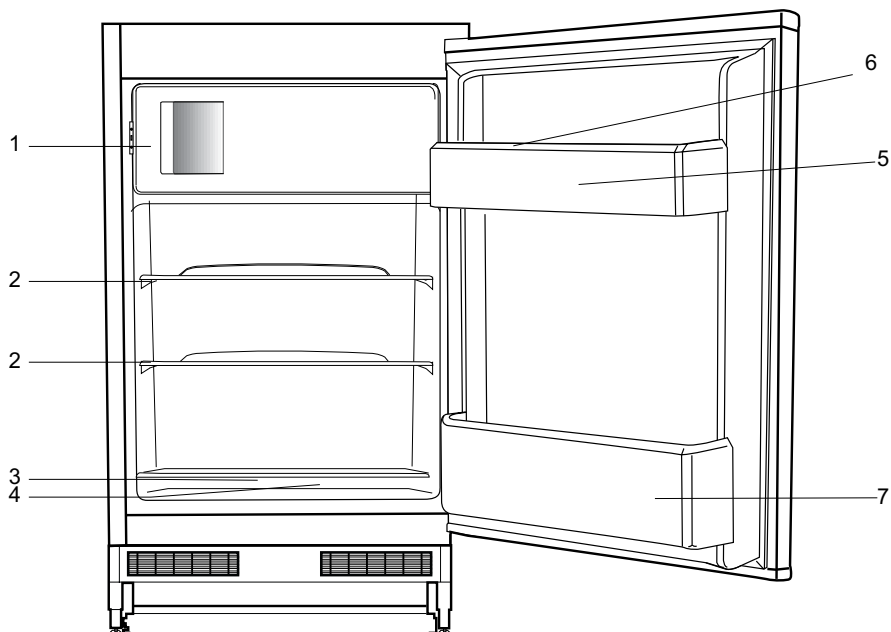
To znamená, že s tímto výrobkem je nutno manipulovat podle evropské směrnice 2002/96/ES, aby byl recyklován nebo demontován s minimálním dopadem na životní prostředí. Další informace vám podají místní nebo oblastní úřady.

Elektronické výrobky nezahrnuté do procesu selektivního třídění jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a zdraví osob kvůli přítomnosti nebezpečných látek.

OBSAH

1 Vaše chladnička	3	4 Příprava	12
2 Důležitá bezpečnostní upozornění	4	5 Používání chladničky	13
Určené použití	4	Tlačítko nastavení termostatu	13
Obecná bezpečnost	4	Chlazení	14
Bezpečnost dětí	6	Mražení	14
Upozornění HCA	7	Odmrazení.....	14
Postup pro úsporu energie	7	Vypínání výrobku	15
3 Instalace	8	6 Údržba a čištění	16
Body ke zvážení při přepravě chladničky	8	Ochrana plastových ploch	16
Než chladničku zapnete.....	8	7 Doporučená řešení problémů	17
Likvidace obalu.....	9		
Likvidace vaší staré chladničky	9		
Umístění a instalace.....	9		
Výměna vnitřní žárovky	10		
Změna dvířek.....	11		

1 Vaše chladnička



1. Mražení čerstvých potravin, mražených potravin, rychlé chlazení nápojů, příprava kostek ledu.
2. Pečené, chlazené vařené potraviny, mléčné výrobky.
3. Maso, uzeniny, studené řezy, konzervy.
4. Ovoce, zelenina, salát.
5. Trubičky, malé lahve a plechovky.
6. Táček na vejce.
7. Nápoje, velké lahve.

i Obrázky uvedené v tomto návodu k použití jsou schematické a nemusí přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.

2 Důležitá bezpečnostní upozornění

Prostudujte si následující informace. Pokud je nedodržíte, může dojít ke zranění osob nebo poškození materiálu. Jinak neplatí záruka ani jiné závazky.

Doba životnosti zakoupeného zařízení je 10 let. Toto je doba pro uschování náhradních dílů nutných pro předepsaný provoz zařízení.

Určené použití

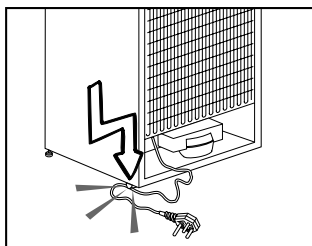
- Tento spotřebič má být používán v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou
 - kuchyňské oblasti pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - farmy a klienti v hotelích, motelích a jiných ubytovacích zařízeních;
 - hostinské pokoje;
 - stravovací a podobné nemaloobchodní prostředí.
- Nepoužívejte přístroj venku. Není vhodné jej používat venku, i když je prostor zastřešen.

Obecná bezpečnost

- Když chcete výrobek zlikvidovat/ sešrotovat, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis, kde zjistíte nezbytné informace a autorizované orgány.
- Veškeré otázky a problémy související s chladničkou vám pomůže vyřešit autorizovaný servis. Nezasahujte do chladničky a nikomu toto nedovolte bez upozornění autorizovaného servisu.
- Nejezte zmrzlinu a kostky ledu bezprostředně poté, co je vyjmete z prostoru mrazničky! (Může dojít k omrznutí úst.)

- Nevkládejte tekuté nápoje v lahvích a plechovkách do prostoru mrazničky. Jinak by mohlo dojít k jejich explozi.
- Nedotýkejte se mražených potravin rukou; mohou se vám přilepit k ruce.
- Výpary a parní čisticí materiály nikdy nepoužívejte při čištění a odmrazování chladničky. V těchto případech by se totiž výpary mohly dostat do styku s elektrickými součástmi a způsobit zkrat či zásah elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte součásti na chladniče, jako je ochranná deska, jako dvířka nebo podpreru nebo schůdek.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
- Nepoškozujte chladicí obvod, kde obíhá chladicí médium, vrtáním nebo řezáním. Chladicí médium by mohlo vytéct v místech porušení plynových kanálů výparníku, prodloužených trubek nebo povrchových vrstev a způsobit podráždění kůže a zranění očí.
- Nezakrývejte a neblokuje větrací otvory na chladniče žádným materiálem.
- Opravy elektrického vybavení smí provádět jen kvalifikovaný odborník. Opravy provedené nekompetentními osobami mohou vést k ohrožení uživatele.
- V případě poruchy nebo při údržbě či opravách odpojte napájení chladničky buď vypnutím příslušné pojistky nebo odpojením spotřebiče.
- Netahejte za kabel – tahejte za zástrčku.

- Nápoje umísťujte zavreté a ve svislé poloze.
- Neskladujte výbušné látky, jako jsou lahve s aerosolem s hořlavými hnacími plyny v tomto spotřebiči.
- Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi, pokud jsou bez dohledu nebo pokynů o použití spotřebiče od osob zodpovídajících za jejich bezpečnost.
- Nepoužívejte poškozenou chladničku. Kontaktujte servis v případě jakýchkoli pochybností.
- Elektrická bezpečnost chladničky je zaručena pouze tehdy, pokud systém uzemnění ve vašem domě splňuje patřičné normy.
- Vystavení výrobku dešti, sněhu, slunci a větru je nebezpečné z hlediska elektrické bezpečnosti.
- Kontaktujte autorizovaný servis, pokud dojde k poškození napájecího kabelu atd., aby nedošlo k ohrožení osob.
- Během instalace nikdy nezapojujte chladničku k zásuvce. Jinak může dojít k ohrožení zdraví s následkem smrti.
- Tato chladnička je určena výhradně k ukládání potravin. Neměla by být používána k žádnému jinému účelu.
- Štítek popisující technické parametry výrobku se nachází na levé vnitřní straně chladničky.
- Nepřipojujte chladničku k systémům pro úsporu elektrické energie, mohlo by dojít k poškození výrobku.
- Pokud svítí modré světlo na chladničce, nedívejte se do modrého světla optickými zařízeními.
- Pokud je odpojeno napájení manuálně ovládaných chladniček, počkejte nejméně 5 minut, než napájení znovu zapojíte.
- Tento návod k výrobku předejte dalšímu majiteli chladničky při změně majitele.
- Při přesouvání chladničky zajistěte, aby nedošlo k poškození napájecího kabelu. Aby nedošlo k požáru, napájecí kabel by neměl být překroucený. Těžké předměty nestavte na napájecí kabel. Když zapojujete chladničku, nesahejte na zásuvku mokřými rukama.



- Nezapojujte chladničku, pokud je zásuvka uvolněna.
- Nestříkejte vodu přímo na vnitřní ani vnější části chladničky z bezpečnostních důvodů.
- Nestříkejte hořlavé materiály, jako je propan atd., do blízkosti chladničky, kvůli riziku vznícení a výbuchu.
- Neumisťujte na chladničku předměty naplněné vodou, mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru.

- Nepřepřijte chladničku přílišným množstvím potravin. Příliš velké množství jídla může vypadnout při otevření dveří s následkem zranění nebo poškození chladničky. Neumísťujte na chladničku žádné předměty, mohly by spadnout při otevírání nebo zavírání dveří chladničky.
- Materiály, které vyžadují určité teploty, jako jsou vakcíny, léky citlivé na teplotu, vědecké materiály atd., v této chladničce neskladujte.
- Pokud chladničku nebudete používat delší dobu, doporučujeme ji odpojit ze sítě. Problém izolace elektrického kabelu může vést k požáru.
- Koncovka elektrické zástrčky by se měla pravidelně čistit, jinak může způsobit požár.
- Chladnička se může pohybovat, pokud nastavitelné nožky naumístíte pevně na zem. Pomocí nastavitelných nožek můžete zajistit pevné postavení chladničky na podlaze.
- Pokud chladnička obsahuje kliku na dveřích, netahejte chladničku za kliku při přesouvání výrobku, mohlo by dojít k odpojení kliky od chladničky.
- Pokud musí být zařízení v provozu vedle jiné chladničky nebo mrazničky, vzdálenost mezi zařízeními musí být nejméně 8 cm. Jinak se může objevovat kondenzace na sousedících bočních stěnách.
- Tlak vody ve vodovodu nesmí klesnout pod 1 bar. Tlak vody nesmí překročit 8 barů.
- Používejte jen pitnou vodu.

Bezpečnost dětí

- Pokud mají dvířka zámek, měli byste skladovat klíč mimo dosah dětí.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem

Upozornění HCA

Pokud je váš výrobek vybaven chladicím systémem s obsahem R600a:

Tento plyn je hořlavina. Dávejte tedy pozor, abyste nepoškodili systém chlazení a potrubí během použití a přepravy. V případě poškození udržujte výrobek mimo potenciální zdroje hoření, které mohou způsobit vznícení výrobku, a vyvětrejte místnost, v níž je přístroj umístěn.

Ignorujte upozornění, pokud je váš výrobek vybaven chladicím systémem s obsahem R134a.


Typ plynu použitý při výrobě vašeho výrobku najdete na štítku umístěném vlevo uvnitř přístroje.

Nikdy neodhazujte výrobek do ohně.

Postup pro úsporu energie

- Nenechávejte dvířka chladničky otevřená delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepřepíňujte chladničku, abyste nebránili oběhu vzduchu uvnitř.
- Neinstalujte chladničku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných spotřebičů, jako je trouba, myčka nebo radiátor.
- Dávejte pozor, abyste nechávali potraviny v uzavřených nádobách.
- Maximální množství potravin lze vložit do prostoru mrazničky, pokud vyjmete polici nebo zásuvku mrazničky. Deklarovaná hodnota spotřeby chladničky byla stanovena po vyjmutí police nebo zásuvky prostoru mrazničky a s maximálním množstvím vložených potravin. Nehrozí žádné nebezpečí pro použití police nebo zásuvky podle tvarů a velikostí mražených potravin.

3 Instalace

 Nezapomeňte, že výrobce neodpovídá za nedodržení informací uvedených v návodu k použití.

Body ke zvážení při přepravě chladničky

1. Chladničku je nutno vyprázdnit a vyčistit před jakoukoli přepravou.
2. Police, příslušenství, prostor pro čerstvé potraviny atd. v chladničku je nutno řádně upoutat lepicí páskou, aby nedocházelo k vibracím.
3. Obaly je nutno upevnit silnými páskami a lany a je nutno dodržovat pravidla pro přepravu vytištěná na obalu.

Nezapomeňte...

Každý recyklovaný materiál je nezbytný zdroj pro přírodu a naše národní zdroje.

Pokud chcete přispět k recyklaci obalových materiálů, další informace získáte od orgánů ochrany životního prostředí nebo místních úřadů.

Než chladničku zapnete

Než začnete používat chladničku, zkontrolujte následující:

1. Je vnitřek chladničky suchý a může za ní volně obíhat vzduch?
2. Vyčistěte vnitřek chladničky podle kapitoly „Údržba a čištění“.

3. Zapojte chladničku do sítě. Po otevření dvířek se rozsvítí vnitřní osvětlení prostoru chladničky.
4. Uslyšíte hluk při startování kompresoru. Kapalina a plyn v chladicí soustavě mohou také vydávat zvuky, i když kompresor neběží, což je poměrně normální.
5. Přední kraje chladničky mohou být teplé. Je to zcela normální. Tyto oblasti mají být teplé, aby nedocházelo ke kondenzaci.

Zapojení do sítě

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce, která je chráněna pojistkou vhodné kapacity.

Důležité:

- Spojení musí být v souladu s národními předpisy.
- Napájecí kabel musí být po instalaci snadno dostupný.
- Specifikované napětí musí být rovné napětí v síti.
- Prodlužovací kabely a vícecestné zásuvky nepoužívejte na spojení.

⚠ Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.

⚠ Výrobek nesmíte používat, dokud není opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

Likvidace obalu

Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné. Udržujte materiály mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte v souladu s pokyny zpracování odpadů. Nelikvidujte je s běžným domovním odpadem.

Balení chladničky je z recyklovatelných materiálů.

Likvidace vaší staré chladničky

Starý přístroj zlikvidujte tak, abyste neohrozili životní prostředí.

- Informace o likvidaci chladničky získáte u autorizovaného prodejce nebo odpadového odboru vašeho města.

Než chladničku použijete, odřízněte zástrčku a v případě, že jsou na dveřích zámky, zneškodněte je, aby nedošlo k ohrožení dětí.

Umístění a instalace

1. Chladničku umístěte na místo, které umožňuje snadnou obsluhu.

2. Chladničku umístěte mimo zdroje tepla, vlhka a přímé světlo.

3. Kolem chladničky musí být dostatečný prostor pro ventilaci, aby se zajistila účinnost provozu.

Pokud máte chladničku umístit do výklenku, musí být nejméně 5 cm od stropu a 5 cm od stěn.

Pokud je na podlaze koberec, musíte zvednout produkt o 2,5 cm nad zem.

4. Umístěte chladničku na rovnou podlahu, aby nedocházelo ke kymácení.

5. Neskladujte chladničku při teplotách pod 10°C.

Výměna vnitřní žárovky

Pokud přestane svítit světlo, vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel. Podle pokynů uvedených níže zkontrolujte, zda se žárovka neuvolnila.

Pokud světlo stále nesvítí, zakupte v obchodě s elektrickými spotřebiči náhradní žárovku E14 šroubovací 15 Watt (maximálně) a založte ji na místo

1. Vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel. Pro snadnější přístup doporučujeme vyjmout policičky.

2. Vyjměte kryt stínidlo světla podle obrázku (a-b).

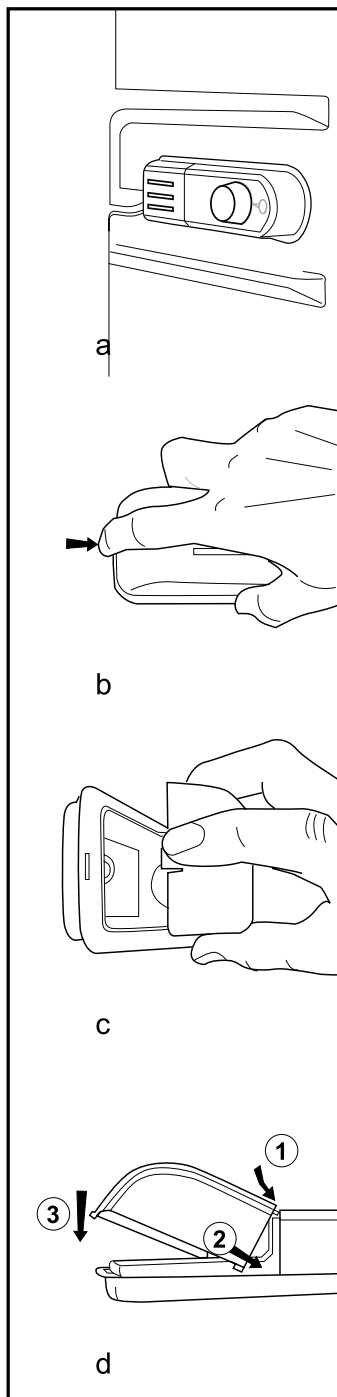
3. Vyměňte spálenou žárovku.

4. Znovu namontujte kryt stínidlo světla podle obrázku (c).

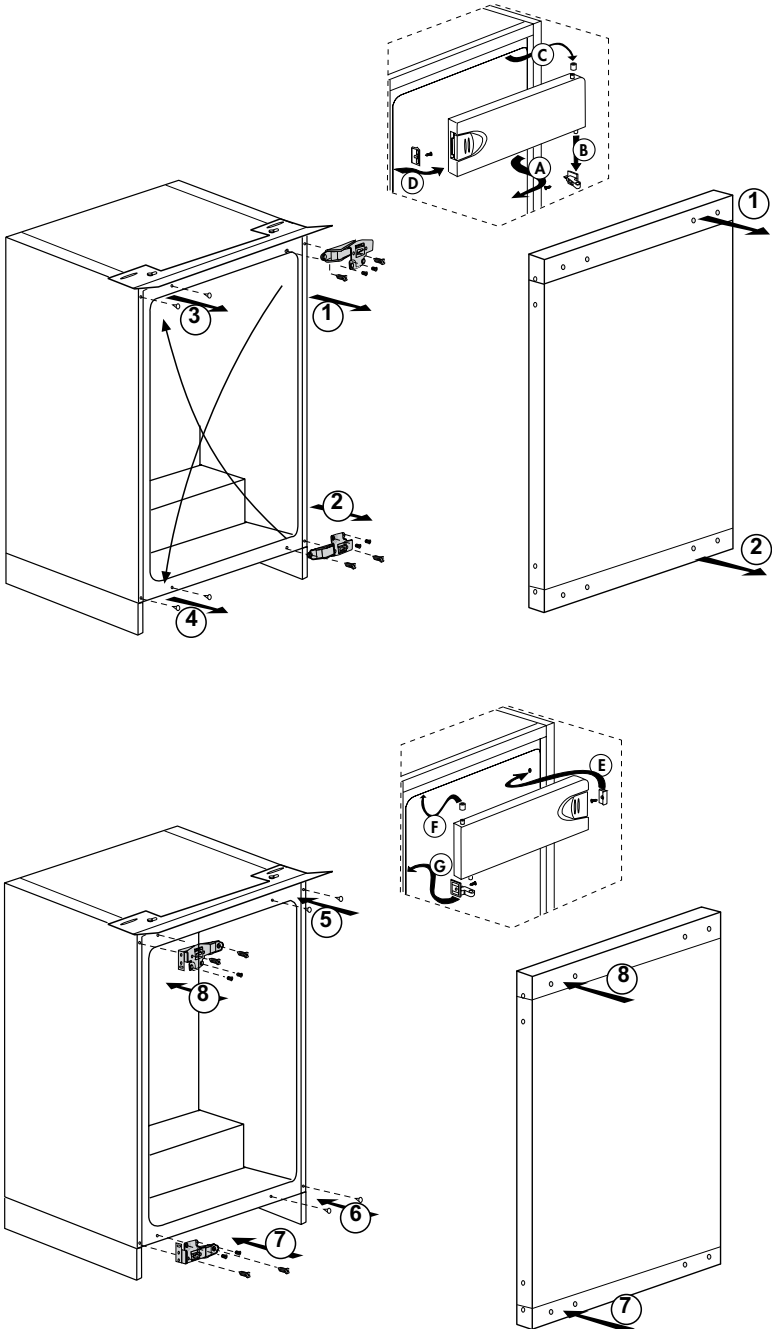
“Pevně zatlačte a ověřte, zda je kryt správně umístěn.”

5. Nefunkční žárovku okamžitě opatrně zlikvidujte.

„Náhradní žárovku snadno zakoupíte v solidním elektro nebo kutilském obchodě.“



Změna dvířek

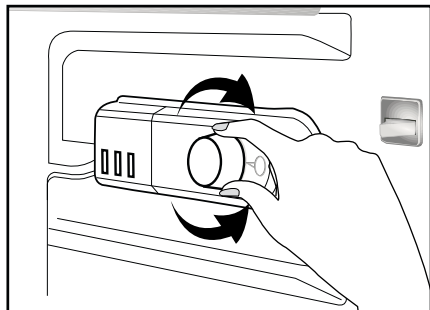


4 Příprava

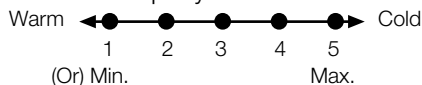
- i** Mrazničku instalujte nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou varné desky, trouby, ústřední topení a sporáky a nejméně 5 cm od elektrických trub, neumísťujte ji na přímé sluneční světlo.
- i** Okolní teplota v místnosti, kde instalujete mrazničku, by měla být nejméně 5°C.
- i** Zajistěte, aby byl vnitřek vaší mrazničky důkladně vyčištěn.
- i** Pokud chcete umístit dva výrobky vedle sebe, např. chladničku a mrazničku, musíte použít ozdobnou sadu, která obsahuje podložku a dekorační část. Podložka se umístí na bok jednoho z výrobků, aby se zajistila mezera mezi výrobky. Ozdobná část se umístí mezi výrobky, aby zakryla mezeru mezi výrobky (obr. 2). Ozdobná sada není součástí balení, lze ji však dodat jako příslušenství.
- i** Když spustíte mrazničku poprvé, dodržujte následující pokyny během prvních šesti hodin.
 - Dveře neotevírejte často.
 - Musí běžet prázdná bez vkládání potravin.
 - Neodpojujte mrazničku. Pokud dojde k výpadku energie, prostudujte si varování v kapitole „Doporučená řešení problémů“.
- i** Původní obaly a pěnové materiály uschovejte pro budoucí přepravu či přesun.
- i** Vyčistěte vnitřek mrazničky podle kapitoly „Údržba a čištění“.

5 Používání chladničky

Tlačítko nastavení termostatu



Provozní teplotu lze regulovat ovladačem teploty.



1 = Nejnižší nastavení chlazení (Nejteplejší)

5 = Nejvyšší nastavení chlazení (Nejchladnější)

(nebo)

Min. = Nejnižší nastavení chlazení (Nejteplejší stupeň)

Max. = Nejvyšší nastavení chlazení (Nejchladnější stupeň)

Průměrná teplota uvnitř chladničky by měla být kolem $+5^{\circ}\text{C}$.

Zvolte nastavení podle požadované teploty.

Povšimněte si, že v chladicím prostoru bude různá teplota.

Nejchladnější místo je hned nad prostorem na zeleninu.

Vnitřní teplota také závisí na teplotě prostředí, frekvenci otvírání dvířek a množství jídla uvnitř.

Častým otevíráním dvířek teplota uvnitř stoupne.

Z tohoto důvodu doporučujeme zavřít dvířka co nejrychleji po použití.

Vnitřní teplota chladničky se mění z následujících důvodů;

- Teploty podnebí,
- Časté otevírání dveří a nechávání dveří dlouho otevřených,
- Vložené jídlo do chladničky bez ochlazení na pokojovou teplotu,
- Umístění chladničky v místnosti (např. na slunci).
- Můžete upravit teplotu uvnitř z těchto důvodů pomocí termostatu. Čísla kolem tlačítka termostatu označují stupně chlazení.
- Pokud je teplota vyšší než 32°C , otočte tlačítko termostatu na maximum.
- Pokud je teplota nižší než 25°C , otočte tlačítko termostatu na minimum.

Chlazení

Skladování potravin

Prostor chladničky je pro krátkodobé ukládání čerstvých potravin a nápojů.

Mražení

Mražení potravin

Mrazicí prostor je označen symbolem



Spotřebič lze použít pro mražení čerstvých potravin i pro skladování předmražených potravin.

Dodržujte pokyny uvedené na obalu potravin.

Skladování zmražených potravin

Mrazicí prostor je označen symbolem



Prostor pro zmražené potraviny je vhodný pro skladování předmražených potravin. Doporučení pro skladování dle informací na obalu potraviny by měly být vždy dodržovány.

Odmrazení

A) Prostor chladničky

V prostoru chladničky dochází k plně automatickému odmrazení. Kapky vody a námraza do síly 7-8 mm se mohou objevit na zadní stěně chladničky, když se chladnička ochlazuje. Tyto jevy jsou normálním důsledkem systému chlazení. Námraza se uvolní automaticky v určitých intervalech díky automatickému odmrazení na zadní stěně. Uživatel nemusí odškrabávat námrazu nebo stírat kapky vody.

Voda po odmrazení stéká do drážky pro sběr vody a teče do výparníku odvodňovací trubici, kde se sama vypařuje.

Pravidelně kontrolujte průchodnost odvodňovací trubice a podle potřeby ji čistěte.

Prostor mrazničky se automaticky neodmrazuje, aby nedošlo ke snížení kvality zmražených potravin.

B) Prostor mrazničky

Odmrazování je velmi jednoduché a bez nečistot díky zvláštní nádržce pro sběr odmražené vody.

Odmrazujte dvakrát ročně nebo tehdy, když se utvoří vrstva námrazy asi 7 mm.

Pro spuštění procesu odmrazování vypněte přístroj ze sítě.

Všechny potraviny zabalte do několika vrstev novinového papíru a uskladněte na chladném místě (např. chladnička nebo spíž).

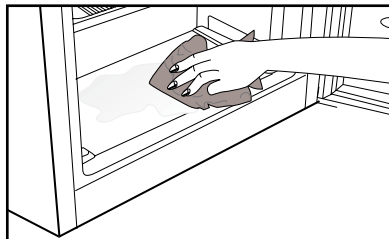
Nádoby s teplou vodou lze umístit opatrně do mrazničky, urychlí se tím odmrazování.

Námrazu neodstraňujte špičatými nebo ostrými předměty, jako jsou nože nebo vidličky.

Nepoužívejte sušiče na vlasy, elektrické radiátory nebo jiné elektrické spotřebiče na odmražení.

Odmraženou vodu setřete houbičkou ze dna prostoru mrazničky. Po odmražení vnitřek pečlivě vysušte.

Zasuňte zásuvku do sítě a zapněte přívod elektrické energie.



Vypínání výrobku

Pokud je termostat vybaven pozicí "0":

- Zařízení přestane fungovat, když otočíte tlačítko termostatu do pozice „0“ (nula). Výrobek se nespustí, dokud neotočíte tlačítko termostatu do pozice "1" nebo jedné z dalších pozic.

Pokud je termostat vybaven pozicí "min":

- Výrobek vypnete odpojením napájecího kabelu.

6 Údržba a čištění

- ⚠ Nikdy na čištění nepoužívejte benzín, technický benzín a podobné materiály.
- ⚠ Doporučujeme odpojit přístroj od sítě, než jej začnete čistit.
- ⚠ Nikdy nepoužívejte brusné nástroje, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čisticí.
- ℹ Používejte vlažnou vodu pro vyčištění skříně a otřete ji pak dosucha.
- ℹ Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
- ⚠ Zajistěte, aby do krytu světla a jiných elektrických prvků nepronikla voda.
- ⚠ Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte napájecí kabel, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte jej a nechte dveře otevřené.
- ℹ Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částicemi potravin.
- ⚠ Pro odstranění polic ve dveřích odstraňte všechnen obsah a pak jen zvedněte dveřní polici vzhůru ze základny.

Ochrana plastových ploch

- ℹ Nevkládejte tekuté oleje nebo pokrmu s obsahem oleje do chladničky v neuzavřených nádobách, jelikož poškodí plastovou plochu vaší chladničky. V případě rozlití nebo rozetření oleje na plastové ploše vyčistěte a opláchněte příslušnou část plochy teplou vodou.

7 Doporučená řešení problémů

Než zavoláte do servisu, projděte si tento seznam. Možná vám ušetří čas a peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou způsobeny vadným zpracováním či použitými materiály. Některé zde uvedené funkce nemusely být přítomny na vašem výrobku.

Chladnička nefunguje
<ul style="list-style-type: none">• Je chladnička řádně zapojena? Zasuňte zástrčku do sítě.• Není vypálena pojistka zástrčky, do níž je chladnička zapojena, nebo hlavní pojistka? Zkontrolujte pojistku.
Kondenzace na boční stěně prostoru chladničky. (MULTI ZONE, COOL CONTROL a FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none">• Velmi nízká teplota prostředí. Časté otevírání a zavírání dveří. Vysoká vlhkost v prostředí. Skladování potravin s obsahem kapalin v otevřených nádobách. Necháání otevřených dveří.• Přepnutí termostatu na nižší teplotu.• Snížení času otevřených dveří nebo méně časté použití.• Zakrytí potravin v otevřených nádobách vhodným materiálem.• Otřete kondenzaci suchým hadrem a ověřte, zda je stále přítomna.
Kompresor neběží
<ul style="list-style-type: none">• Tepelná pojistka kompresoru se zapne během náhlého výpadku energie nebo odpojení a zapojení, jelikož tlak chladicího média v chladicí soustavě chladničky není dosud vyvážen.• Vaše chladnička začne fungovat asi po 6 minutách. Kontaktujte servis, pokud se chladnička nespustí na konci této doby.• Chladnička je v režimu odmrazování. Toto je normální pro chladničku s plně automatickým odmrazováním. Cyklus odmražení probíhá pravidelně.• Chladnička není zapojena do zásuvky. Ověřte, zda je zásuvka pevně zasunuta do zásuvky.• Je správně nastavena teplota? Došlo k přerušení elektrické energie. Kontaktujte dodavatele elektrické energie.
Chladnička často běží nebo běží dlouhodobě.

- Nová chladnička může být širší než ta předchozí. Je to zcela normální. Četší chladničky fungují delší dobu.
- Okolní teplota v místnosti je možná vysoká. Je to zcela normální.
- Chladnička možná byla nedávno zapojena nebo byla naplněna potravinami. Ochlazování chladničky může trvat o pár hodin déle.
- V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Horké pokrmy způsobují delší fungování chladničky až do dosažení bezpečné teploty pro uchování.
- Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené. Teplý vzduch, který pronikl do chladničky, způsobil dlouhodobější chod chladničky. Otevírejte dveře méně často.
- Mraznička nebo dveře chladničky zůstaly dokořán. Zkontrolujte, zda jsou dveře pevně zavřeny.
- Chladnička je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a počkejte na dosažení této teploty.
- Těsnění dveří chladničky nebo mrazničky může být ušpiněno, opotřebené, prasklé nebo nesprávně usazené. Vyčistěte nebo vyměňte těsnění. Poškození/prasklé těsnění způsobuje dlouhodobý chod chladničky pro udržení správné teploty.

Teplota mrazničky je velmi nízká, zatímco teplota v chladničce je dostatečná.

- Teplota mrazničky je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu mrazničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

Teplota chladničky je velmi nízká, zatímco teplota v mrazničce je dostatečná.

- Teplota chladničky je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

Jídlo v chladničce začíná mrznout.

- Teplota chladničky je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

Teplota v mrazničce nebo chladničce je velmi vysoká.

- Teplota chladničky je nastavena na velmi vysokou teplotu. Nastavení chladničky má vliv na teplotu v mrazničce. Změňte teplotu chladničky nebo mrazničky, dokud teplota v chladničce nebo mrazničce nedosáhne dostatečnou hodnotu.
- Dveře možná zůstaly dokořán. Řádně zavírejte dveře.
- V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Počkejte, až chladnička nebo mraznička dosáhne požadované teploty.
- Chladnička byla nedávno zapojena. Chlazení chladničky trvá určitou dobu kvůli jejím rozměrům.

Z chladničky se ozývá zvuk podobný tikání analogových hodin.

<ul style="list-style-type: none"> • Tento zvuk vychází z elektromagnetického ventilu chladničky. Elektromagnetický ventil má zajistit průchod chladiwa prostorem, který lze nastavit na teploty chlazení nebo mražení, a pro ochlazování. Je to normální a nejde o závadu.
Provozní hluk se zvyšuje, když je chladnička zapnutá.
<ul style="list-style-type: none"> • Provozní vlastnosti chladničky se mohou změnit podle výkyvů okolní teploty. Je to normální, nejde o poruchu.
Vibrace nebo hluk.
<ul style="list-style-type: none"> • Podlaha není rovná nebo je slabá. Chladnička se při pohybu kymácí. Ověřte, zda je podlaha rovná, pevná a unese chladničku. • Hluk mohou způsobovat předměty vkládané na chladničku. Tyto předměty sejměte z chladničky.
Ozývá se zvuk jako rozlévání kapaliny nebo stříkání.
<ul style="list-style-type: none"> • Proudění kapalin a plynu se může objevit v souladu s provozními zásadami vaší chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.
Ozývá se hluk jako kvílení větru.
<ul style="list-style-type: none"> • Pro účinné chlazení chladničky se používají vzduchové aktivátory (ventilátory). Je to normální, nejde o poruchu.
Kondenzace na vnitřních stěnách chladničky.
<ul style="list-style-type: none"> • Horké a vlhké počasí zvyšuje tvorbu ledu a kondenzace. Je to normální, nejde o poruchu. • Dveře jsou dokořán. Ověřte, zda jsou dveře zcela zavřené. • Dveře se asi často otevíraly nebo zůstaly dlouhou dobu otevřené. Otevírejte dveře méně často.
Vlhkost na vnější straně chladničky nebo mezi dveřmi.
<ul style="list-style-type: none"> • Možná je vlhké počasí. Ve vlhkém počasí je to normální. Po poklesu vlhkosti kondenzace zmizí.
Nepříjemný zápach v chladničce.
<ul style="list-style-type: none"> • Chladničku je nutno vyčistit uvnitř. Vyčistěte vnitřek chladničky houbičkou, teplou vodou nebo karbonovou vodou. • Některé nádoby či obalové materiály mohou způsobit zápach. Použijte odlišnou nádobu nebo obalový materiál jiné značky.
Dveře se nezavírají
<ul style="list-style-type: none"> • Zabalené potraviny mohou bránit v zavírání dveří. Vyměňte obaly, které brání v chodu dveří. • Chladnička možná není zcela svislá a může se při mírném postrčení zakymáčet. Upravte seřizovací šrouby. • Podlaha není rovná či silná. Ověřte, zda je podlaha rovná a unese chladničku.
Příhrádky na čerstvé potraviny jsou zaseklé.
<ul style="list-style-type: none"> • Potraviny se možná dotýkají horní strany zásuvek. Upravte rozložení potravin v zásuvce.

Leggere innanzitutto il manuale di istruzioni.

Gentile Cliente,

ci auguriamo che l'articolo da Lei scelto, prodotto in moderni stabilimenti e sottoposto ai più severi controlli di qualità, risponda interamente alle Sue esigenze.




A tal fine, La invitiamo a leggere attentamente il manuale di istruzioni dell'apparecchio prima di procedere al suo utilizzo e di conservarlo per eventuali consultazioni future.

Il presente manuale

- Aiuterà l'utente ad utilizzare l'apparecchio in modo rapido e sicuro.
 - Leggere le istruzioni per l'uso prima di installare e utilizzare l'apparecchio.
 - Seguire attentamente le istruzioni, in particolare quelle inerenti alla sicurezza.
 - Conservare il presente manuale in un luogo facilmente accessibile per eventuali future consultazioni.
 - Leggere inoltre gli altri documenti forniti assieme all'apparecchio.
- Il presente manuale può essere valido anche per altri modelli.

Simboli e loro descrizione

Il manuale di istruzioni contiene i seguenti simboli:

-  Informazioni importanti o consigli utili di utilizzo.
-  Segnale di avvertimento in caso di situazioni pericolose per la persona o i beni.
-  Segnale di avvertimento in caso di problemi con il voltaggio.

Riciclaggio



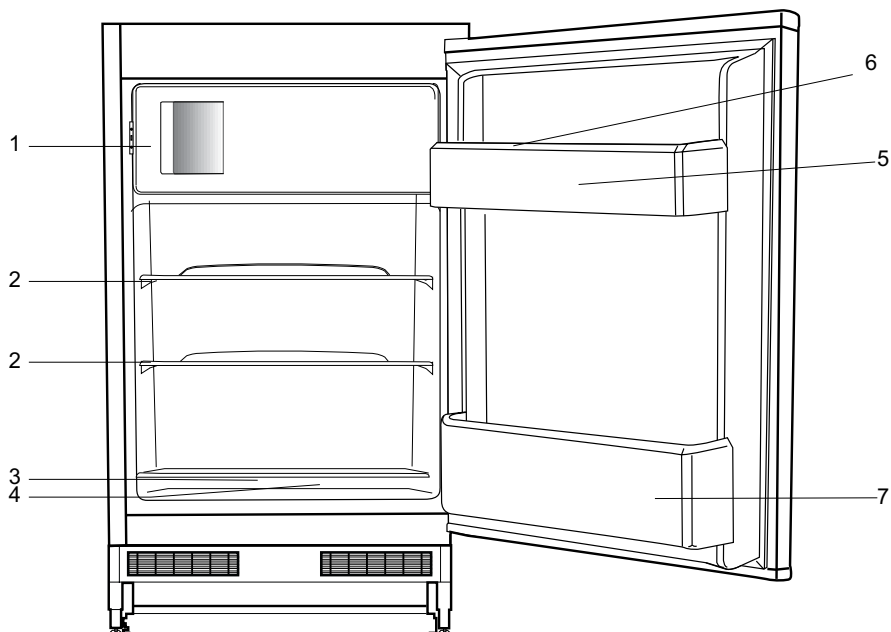
Questo prodotto riporta il simbolo di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche di rifiuto (WEEE). Ciò significa che il prodotto deve essere gestito in conformità alla direttiva europea 2002/96/EC in modo che durante il riciclaggio e lo smontaggio sia ridotto al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni contattare le autorità locali o regionali.

I prodotti elettronici non inclusi nel processo di raccolta differenziata sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

INDICE

1 Il frigorifero	3	4 Preparazione	12
2 Importanti avvertenze per la sicurezza	4	5 Utilizzo del frigorifero	13
Uso previsto	4	Tasto di impostazione termostato	13
Sicurezza generale	4	Raffreddamento.....	14
Sicurezza bambini	6	Congelamento.....	14
Avvertenza HCA	7	Sbrinamento.....	14
Cose da fare per risparmiare energia	7	Arresto dell'apparecchio	15
3 Installazione	8	6 Manutenzione e pulizia	16
Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero.....	8	Protezione delle superfici di plastica	16
Prima di utilizzare il frigorifero.....	8	7 Soluzioni consigliate per i problemi	17
Smaltimento del materiale di imballaggio	9		
Smaltimento del vecchio frigorifero	9		
Posizionamento e installazione	9		
Sostituzione della lampadina interna	10		
Inversione degli sportelli.....	11		

1 Il frigorifero



1. Per congelare alimenti freschi, per alimenti congelati, rapido raffreddamento delle bevande, preparare cubetti di ghiaccio.
2. Alimenti cotti al forno, congelati cotti, prodotti caseari.
3. Carne, salsicce, affettati, lattine.
4. Frutta, verdura, insalata.
5. Tubetti, bottiglie piccole e lattine.
6. Scomparto per le uova.
7. Bevande, bottiglie grandi.

i Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nell'apparecchio acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

2 Importanti avvertenze per la sicurezza

Prendere in esame le seguenti informazioni. Se queste informazioni non vengono rispettate, possono verificarsi lesioni personali o danni materiali. Quindi tutte le garanzie e gli impegni sull'affidabilità diventerebbero privi di validità.

La vita d'uso dell'unità acquistata è 10 anni. Questo è il periodo in cui si conservano le parti di ricambio necessarie perché l'unità funzioni come descritto.

Uso previsto

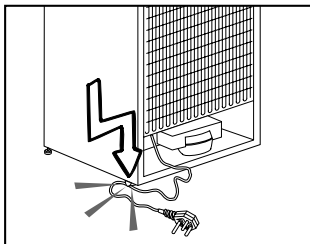
- Questo apparecchio è destinato ad un uso domestico e applicazioni simili come
 - aree destinate a cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - fattorie e da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti tipo bed and breakfast;
 - catering e simili applicazioni non commerciali.
- Non deve essere usato all'esterno. L'uso esterno non è appropriato anche se coperto da un tetto.

Sicurezza generale

- Quando si vuole smaltire/eliminare l'apparecchio, è consigliabile consultare il servizio autorizzato per apprendere le informazioni necessarie e conoscere gli enti autorizzati.
- Consultare il servizio di manutenzione autorizzato per tutti i problemi relativi al frigorifero. Non intervenire o far intervenire sul frigorifero senza informare il servizio manutenzione autorizzato.
- Non mangiare con gelati ghiacciati p cubetti di ghiaccio o gelati appena presi dal freezer! (possono provocare bruciate da freddo alla bocca). (Ciò potrebbe causare sintomi di congelamento in bocca).

- Non mettere bottiglie e lattine di bibite liquide nello scomparto del freezer. altrimenti potrebbero esplodere.
- Non toccare con le mani gli alimenti gelati; possono incollarsi ad esse.
- Il vapore e i materiali per la pulizia vaporizzati non devono mai essere usati per pulire e scongelare il frigorifero. In questo caso il vapore può entrare in contatto con le parti elettriche e provocare corto circuito o scossa elettrica.
- Non usare mai parti del frigorifero come lo sportello come mezzo di supporto o movimento.
- Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno del frigorifero.
- Non danneggiare il circuito di raffreddamento, in cui circola il refrigerante, con utensili perforanti o taglienti. Il refrigerante può scoppiare quando i canali del gas dell'evaporatore, le estensioni dei tubi o le pellicole superficiali vengono punti e possono provocare irritazioni alla pelle e lesioni agli occhi.
- Non bloccare o coprire la ventilazione dell'elettrodomestico.
- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo da personale qualificato. Le riparazioni eseguite da personale non competente possono provocare danni all'utilizzatore.
- In caso di guasto o durante lavori di riparazione e manutenzione, scollegare la fornitura d'energia principale spegnendo il fusibile principale o scollegando la presa dell'apparecchio.
- Non tirare dal cavo quando si estrae la spina.
- Posizionare le bibite più alte molto vicine e in verticale
- Non conservare sostanze esplosive come aerosol con gas propellenti infiammabili nell'apparecchio.

- Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore, per accelerare il processo di sbrinamento.
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non utilizzare frigoriferi danneggiati. Consultare il servizio assistenza in caso di dubbi.
- La sicurezza elettrica del frigorifero è garantita unicamente se il sistema di messa a terra dell'apparecchiatura è conforme agli standard.
- L'esposizione dell'apparecchio a pioggia, neve, sole e vento è pericolosa per la sicurezza elettrica.
- Contattare l'assistenza autorizzata quando ci sono danni ai cavi ecc., in modo che non creino pericoli per l'utente.
- non collegare mai il frigorifero alla presa a muro durante l'installazione, per evitare il rischio di morte o lesioni gravi.
- Questo frigorifero è destinato solo alla conservazione di alimenti. Non deve essere usato per altri fini.
- L'etichetta che descrive le specifiche tecniche dell'apparecchio si trova a sinistra nella parte interna del frigorifero.
- Non collegare il frigorifero a sistemi di risparmio energetico poiché possono danneggiare l'apparecchio.
- Se il frigorifero presenta una luce blu, non guardarla usando dispositivi ottici.
- Se l'alimentazione è scollegata negli apparecchi controllati manualmente, attendere almeno 5 minuti prima di ricollegarla.
- Questo manuale deve essere trasferito al successivo proprietario del frigorifero, in caso di passaggio di proprietà.
- Quando si sposta l'apparecchio, assicurarsi di non danneggiare il cavo di alimentazione. Per evitare che il cavo di alimentazione si incendi, evitare di torcerlo. Non mettere oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Quando il frigorifero viene collegato alla rete, non toccare la presa di alimentazione con le mani bagnate.



- Non collegare il frigorifero alla rete se la presa elettrica è allentata.
- Non far schizzare l'acqua direttamente sulle parti esterne o interne del frigorifero per ragioni di sicurezza.
- Non spruzzare materiali infiammabili come gas propano, ecc. nelle vicinanze del frigorifero, a causa del rischio di incendio ed esplosioni.
- Non mettere oggetti pieni di acqua sopra al frigorifero poiché potrebbero provocare uno shock elettrico o un incendio.

- Non sovraccaricare il frigorifero con troppi alimenti. Gli alimenti in eccesso possono cadere quando viene aperto lo sportello, causando lesioni alla persona o danneggiando il frigorifero. Non mettere oggetti sopra al frigorifero poiché potrebbero cadere quando si apre o si chiude lo sportello dell'apparecchio.
- Materiali che richiedono determinate condizioni di temperatura come vaccini, farmaci termosensibili, materiali scientifici, ecc. non devono essere tenuti in frigorifero.
- Se il frigorifero non viene usato per molto tempo, deve essere scollegato dalla rete. Un problema nell'isolamento del cavo elettrico potrebbe provocare un incendio.
- La punta della spina elettrica deve essere regolarmente pulita altrimenti potrebbe provocare un incendio.
- Il frigorifero potrebbe spostarsi quando i piedini regolabili non sono posizionati in modo fermo a terra. Usando i piedini regolabili si assicura che il frigorifero sia posizionato in modo stabile sul pavimento.
- Se il frigorifero ha una maniglia sullo sportello, non tirare l'apparecchio dalla maniglia quando lo si sposta, altrimenti la maniglia potrebbe staccarsi.
- Se è necessario utilizzare l'apparecchio vicino ad un altro frigorifero o un altro freezer, la distanza tra gli apparecchi deve essere almeno 8 cm. Altrimenti si può creare condensa sulle pareti laterali che sono l'una di fronte all'altra.
- La pressione principale dell'acqua non deve scendere sotto 1 bar. La pressione principale dell'acqua non deve essere superiore a 8 bar.
- Usare solo acqua potabile.

Sicurezza bambini

- Se lo sportello ha un lucchetto, la chiave deve essere tenuta lontana dalla portata dei bambini.
- I bambini devono ricevere la supervisione necessaria ad assicurare che non giochino con l'apparecchio.

Avvertenza HCA

Se l'apparecchio è dotato di un sistema di raffreddamento che contiene R600a:

Questo gas è infiammabile. Pertanto, fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le tubazioni durante l'uso e il trasporto. In caso di danni, tenere l'apparecchio lontano da potenziali fonti di incendio che possono provocarne l'incendio e ventilare la stanza in cui si trova l'unità.

Ignorare l'avvertenza se l'apparecchio è dotato di un sistema di raffreddamento che contiene R134a.


Si può vedere il gas usato nella produzione del dispositivo sull'etichetta informativa che si trova nella parte interna sinistra dello stesso.

Non gettare mai l'apparecchio nel fuoco.

Cose da fare per risparmiare energia

- Non lasciare lo sportello del frigorifero aperto per lungo tempo.
- Non inserire cibo caldo o bevande calde nell'elettrodomestico.
- Non sovraccaricare il frigorifero impedendo la circolazione dell'aria al suo interno.
- Non installare il frigorifero sotto la luce diretta del sole o nelle vicinanze di forni, lavastoviglie o radiatori.
- Porre attenzione nel conservare il cibo in contenitori chiusi.
- La quantità massima di alimenti può essere posta nello scomparto freezer del frigorifero quando il ripiano o il cassetto dello scomparto freezer sono rimossi. Il valore di consumo energetico dichiarato per il frigorifero è stato stabilito con il ripiano o il cassetto dello scomparto freezer rimossi e con la quantità massima di alimenti caricata. Non c'è rischio nell'usare un ripiano o un cassetto secondo le forme e le dimensioni degli alimenti da congelare.

3 Installazione

 Ricordarsi che il fabbricante non è responsabile della mancata osservanza delle informazioni fornite nel manuale di istruzioni.

Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero

1. Deve essere svuotato prima di ogni trasporto.
2. Scaffali, accessori, cestelli ecc. devono essere fissati nel frigorifero in modo sicuro per mezzo di nastro adesivo prima di essere di nuovo imballati.
3. L'imballaggio deve essere eseguito con nastro spesso e forte e le norme di trasporto devono essere scrupolosamente seguite.

Cose da non dimenticare...

Tutti i materiali riciclati sono una fonte indispensabile per la natura e per le nostre risorse naturali.

Se si vuole contribuire al riciclaggio di materiali da imballo, è necessario rivolgersi per ulteriori informazioni alle autorità locali per l'ambiente.

Prima di utilizzare il frigorifero

Prima di avviare l'uso del frigorifero, controllare quanto segue:

1. L'interno del frigorifero è asciutto e l'aria può circolare liberamente sul retro?
2. Pulire la parte interna del frigorifero come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia".

3. Collegare il frigorifero alla presa elettrica. Quando lo sportello del frigorifero viene aperto si accenderà la luce interna allo scomparto frigo.
4. Si udrà un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, anche se il compressore non è in funzione; questo è abbastanza normale.
5. I bordi anteriori del frigorifero possono essere tiepidi. Questo è normale. Queste zone sono progettate per essere tiepide per evitare la condensazione.

Collegamento elettrico

Collegare il frigorifero ad una presa di messa a terra protetta da un fusibile della capacità appropriata.

Importante:

- Il collegamento deve essere conforme ai regolamenti nazionali.
- Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- La tensione specificata deve essere pari a quella di rete.
- Le prolunghie e le prese multiple non devono essere usate per il collegamento.

⚠ Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato.

⚠ L'apparecchio non deve essere usato finché non viene riparato! C'è pericolo di shock elettrico!

Smaltimento del materiale di imballaggio

I materiali di imballaggio potrebbero essere dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini o smaltirli classificandoli secondo le istruzioni sui rifiuti. Non smaltirli insieme ai normali rifiuti domestici.

L'imballaggio del frigorifero è prodotto con materiali riciclabili.

Smaltimento del vecchio frigorifero

Smaltimento del vecchio frigorifero senza danni per l'ambiente.

- Bisogna consultare il rivenditore autorizzato o il centro di raccolta rifiuti della propria città per quanto riguarda lo smaltimento del frigorifero.

Prima di smaltire il frigorifero, tagliare la spina elettrica e, se ci sono blocchi allo sportello, renderli inutilizzabili per proteggere i bambini da eventuali pericoli.

Posizionamento e installazione

1. Installare il frigorifero in un luogo che ne permetta il facile utilizzo.

2. Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore, luoghi umidi e luce diretta del sole.

3. Intorno al frigorifero deve esserci ventilazione appropriata per poter avere operatività efficiente.

Se il frigorifero deve essere posizionato in un recesso della parete, è necessario porlo ad almeno 5 cm di distanza dal soffitto e a 5 cm dalla parete.

Se il pavimento è coperto con un tappeto, l'apparecchio deve essere sollevato di 2,5 cm dal pavimento.

4. Posizionare l'elettrodomestico solo su superfici uniformi e piane per evitare dondoli.

5. Non tenere il frigorifero in ambienti con temperature inferiori ai 10°C.

Sostituzione della lampadina interna

Se la luce smette di funzionare, spegnere la presa di corrente ed estrarre la spina di rete. Seguire le istruzioni che seguono per controllare se la lampadina si è allentata.

Se la luce non funziona comunque, richiedere una lampadina sostitutiva da 15 Watt (Max) del tipo coperchio a vite E14 al proprio negoziante di materiale elettrico e inserirla come segue.

1. Spegner la presa di corrente ed estrarre la spina di rete. Può rivelarsi utile rimuovere i ripiani per un accesso più semplice.

2. Rimuovere la copertura del diffusore di luce come mostrato nella figura (a-b).

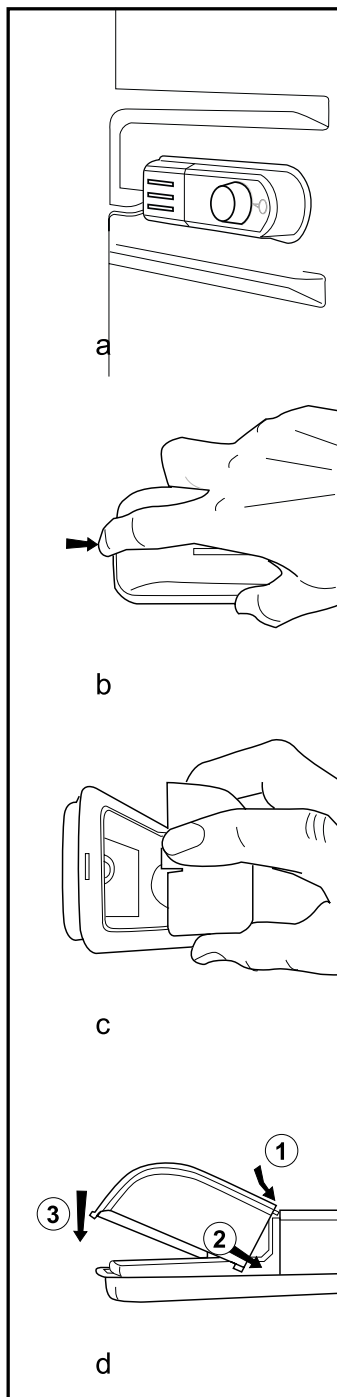
3. Sostituire la lampadina bruciata.

4. Rimontare la copertura del diffusore di luce come mostrato nella figura (c).

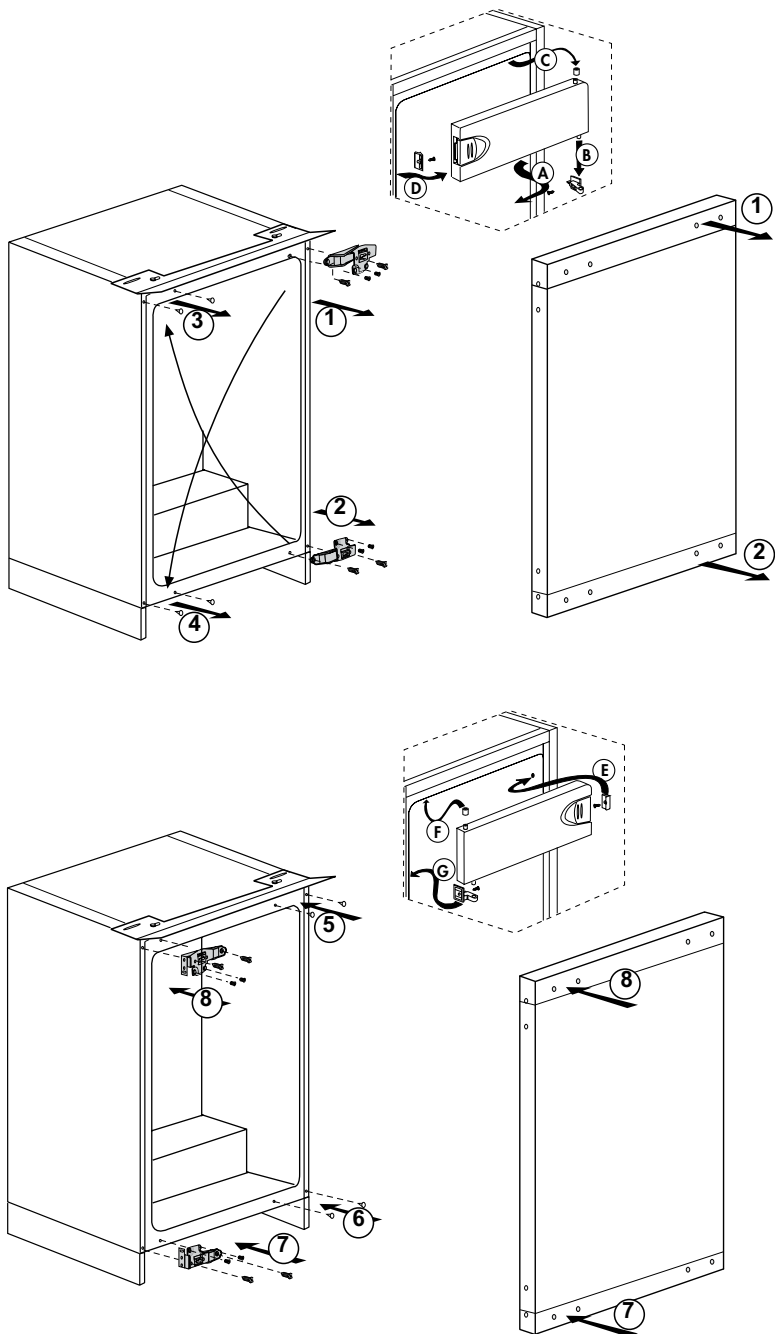
“Spingere in modo fermo per assicurare che la copertura sia montata in modo corretto”.

5. Smaltire immediatamente e con attenzione le lampadine bruciate.

“La lampadina di ricambio può essere facilmente acquistata presso un buon negozio di apparecchiature elettriche o un DIY”.



Inversione degli sportelli

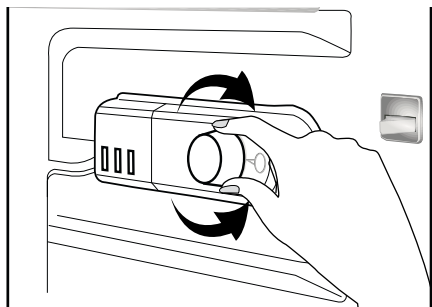


4 Preparazione

- i** Il freezer dovrà essere installato ad almeno 30 cm lontano da fonti di calore, come forni, riscaldamento centrale e stufe e ad almeno 5 cm da forni elettrici e non deve essere esposto alla luce diretta del sole.
- i** La temperatura ambiente della stanza in cui si installa il freezer deve essere di almeno 5°C.
- i** Assicurarsi che l'interno del freezer sia ben pulito.
- i** In caso di installazione di due apparecchi l'uno accanto all'altro, per esempio un frigorifero e un freezer, come soluzione bisogna utilizzare un kit che contiene un tappetino e una parte decorativa. Il tappetino è montato sul lato di uno degli apparecchi per creare uno spazio tra gli apparecchi. La parte decorativa si pone tra gli apparecchi per nascondere la distanza tra gli stessi (Fig. 2). Il kit per la decorazione non fa parte dell'apparecchio ma può essere consegnato come accessorio.
- i** Quando il freezer viene messo in funzione per la prima volta, osservare le seguenti istruzioni per le prime sei ore.
 - Lo sportello non si deve aprire frequentemente.
 - Deve funzionare vuoto senza alimenti all'interno.
 - Non scollegare il freezer. Se si verifica un calo di potenza al di là del controllo dell'utente, vedere le avvertenze nella sezione "Soluzioni consigliate per i problemi".
- i** Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.
- i** Pulire la parte interna del freezer come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia".

5 Utilizzo del frigorifero

Tasto di impostazione termostato



La temperatura di funzionamento è regolata con il comando temperatura.

Warm ◀ ● ● ● ● ● ▶ Cold
1 2 3 4 5
(Or) Min. Max.

1 = impostazione raffreddamento minimo (Impostazione più calda)

5 = impostazione raffreddamento massimo (Impostazione più fredda)

(Oppure)

Min. = impostazione raffreddamento minimo

(Impostazione più calda)

Max. = impostazione raffreddamento massimo

(Impostazione più fredda)

La temperatura media all'interno del frigo dovrebbe essere intorno a $+5^{\circ}\text{C}$.

Scegliere l'impostazione secondo la temperatura desiderata.

Si noti che ci saranno temperature diverse nell'area di raffreddamento.

La sezione più fredda è quella immediatamente sopra lo scomparto per le verdure.

La temperatura interna dipende anche dalla temperatura ambiente, dalla frequenza con cui lo sportello viene aperto e dalla quantità di cibo contenuto all'interno.

L'apertura frequente dello sportello provoca un aumento della temperatura interna.

Per questo motivo si consiglia di chiudere lo sportello subito dopo l'uso, il più velocemente possibile.

La temperatura interna del frigorifero cambia per le seguenti cause;

- Temperature stagionali,
- Apertura frequente dello sportello e sportello lasciato aperto per lunghi periodi,
- Alimenti messi nel frigorifero senza lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente,
- Posizionamento del frigorifero nella stanza (per esempio, esposizione alla luce solare).
- Qualora si verificano le suddette situazioni, è possibile adattare la temperatura interna del frigorifero utilizzando il termostato. I numeri riportati intorno al tasto indicano i gradi di raffreddamento.
- Se la temperatura ambiente è superiore ai 32°C , ruotare il tasto del termostato fino al punto massimo.
- Se la temperatura ambiente è inferiore ai 25°C , ruotare il tasto del termostato fino al punto minimo.


Raffreddamento

Conservazione alimenti

Lo scomparto frigo serve per la conservazione a breve termine di cibi freschi e bevande.

Congelamento


Congelamento alimenti

Il comparto freezer è segnalato da questo simbolo .

È possibile usare l'elettrodomestico per congelare cibi freschi ma anche per conservare cibi pre-congelati.

Vedere i consigli presenti sulle confezioni degli alimenti.

Conservazione di cibo congelato

Il comparto del cibo congelato è segnalato da questo simbolo .

Il comparto del cibo congelato è adatto alla conservazione del cibo precongelato. È necessario osservare sempre i consigli per la conservazione riportati sulla confezione dei cibi.

Sbrinamento

A) Scomparto frigo

Lo scomparto frigo effettua l'operazione di sbrinamento in modo totalmente automatico. È possibile che durante la fase di sbrinamento del frigo si formi uno strato di brina fino a 7-8 mm sulla parete posteriore dello scomparto frigo. Tale fenomeno è una normale conseguenza del sistema di raffreddamento. La brina viene eliminata mediante uno sbrinamento automatico a intervalli, grazie al sistema di sbrinamento automatico posto sulla parete posteriore. Non è pertanto necessario raschiare la brina o rimuovere le gocce d'acqua.

L'acqua che viene prodotta dallo sbrinamento passa per la scanalatura di raccolta dell'acqua e fluisce nell'evaporatore attraverso il tubo di scarico e da lì evapora.

Controllare regolarmente per vedere se il tubo di evaporazione è bloccato o meno, e pulirlo con il bastoncino nel foro, quando necessario.

Lo scomparto del surgelatore non effettua operazioni di sbrinamento automatico per evitare di compromettere l'integrità dei cibi congelati.

B) Scomparto freezer

Lo sbrinamento è diretto e senza problemi, grazie a un bacino speciale di raccolta per lo sbrinamento.

Sbrinare due volte all'anno o quando si crea uno spessore di ghiaccio di circa 7 mm (1/4").

Per avviare la procedura di sbrinamento, spegnere l'elettrodomestico sulla presa e scollegare il cavo di alimentazione.

Tutto il cibo deve essere incartato in diversi strati di carta di giornale e conservato in un luogo fresco (ad esempio un frigorifero o una dispensa).

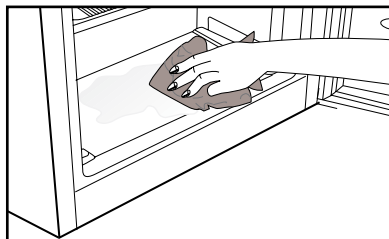
È possibile porre con attenzione contenitori di acqua calda nel freezer per accelerare lo sbrinamento.

Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.

Non utilizzare mai asciugacapelli, stufe o altri elettrodomestici simili per lo sbrinamento.

Pulire via l'acqua di sbrinamento raccolta nella parte inferiore dello scomparto freezer. Dopo lo sbrinamento, asciugare completamente l'interno.

Inserire la spina nella presa a muro e accendere l'alimentazione elettrica.



Arresto dell'apparecchio

Se il termostato è dotato della posizione "0":

- L'apparecchio smette di funzionare quando si porta il termostato in posizione "0" (zero). L'apparecchio non si avvia a meno che non si porta di nuovo il termostato in posizione "1" o un'altra posizione.

Se il termostato è dotato della posizione "min":

- Scollegare l'apparecchio per arrestarlo.

6 Manutenzione e pulizia

- ⚠ Non usare mai gasolio, benzene o sostanze simili per scopi di pulizia.
- ⚠ È consigliato scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- ⚠ Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detergenti per la casa o cere per la pulizia.
- ℹ Utilizzare acqua tiepida per pulire l'alloggiamento del frigorifero e asciugarlo.
- ℹ Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di soda e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.
- ⚠ Assicurarsi che l'acqua non penetri nel quadro di comando della temperatura.
- ⚠ Se il frigorifero non viene usato per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione, rimuovere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare lo sportello aperto.
- ℹ Controllare le guarnizioni dello sportello periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di cibo.
- ⚠ Per rimuovere il vassoio dello sportello, rimuovere tutto il contenuto e spingere semplicemente il vassoio verso l'alto.

Protezione delle superfici di plastica

- ℹ Non inserire oli liquidi o piatti cotti in olio nel frigorifero se in contenitori non sigillati poiché questi potrebbero danneggiare le superfici in plastica del frigorifero. In caso di fuoriuscita di olio sulle superfici in plastica, pulire e asciugare le parti della superfici con acqua tiepida.

7 Soluzioni consigliate per i problemi

Prima di chiamare il servizio assistenza, rivedete la lista precedente. Risparmierete tempo e denaro. Questa lista comprende frequenti reclami che non derivano da difetti di lavorazione o dai materiali utilizzati. Alcune delle funzioni descritte qui potrebbero non esistere nel proprio prodotto.

Il frigorifero non funziona
<ul style="list-style-type: none">• Il frigorifero è correttamente collegato alla corrente? Inserire la spina nella presa a muro.• Il fusibile della presa a cui è collegato il frigorifero è funzionante o il fusibile principale è saltato? Controllare il fusibile.
Condensa sullo scomparto della parete del frigorifero. (MULTI ZONA, CONTROLLO RAFFREDDAMENTO e ZONA FLEXI)
<ul style="list-style-type: none">• Ambiente in condizioni molto fredde. Apertura e chiusura frequente della porta Ambiente in condizioni molto umide Conservazione del cibo contenente liquidi in contenitori aperti. Sportello lasciato aperto.• Portare il termostato a temperatura inferiore.• Diminuire il tempo di apertura della porta o aprirla meno frequentemente.• Coprire il cibo contenuto in contenitori aperti con materiale adatto.• Asciugare la condensa con un panno asciutto e controllare se continua.
Il compressore non funziona
<ul style="list-style-type: none">• La protezione termica del compressore è inattiva in caso di mancanza di corrente o di mancato collegamento alla presa, se il sistema refrigerante non è ancora stato regolato.• Il frigorifero comincerà a funzionare dopo circa 6 minuti. . Chiamare il servizio assistenza se il frigorifero non inizia a funzionare al termine di questo periodo.• Il frigorifero è nel ciclo defrost Si tratta di una cosa per un frigorifero con de frost completamente automatico. Il ciclo di sbrinamento si verifica periodicamente.• L'elettrodomestico non è collegato alla presa. Accertarsi che la spina sia inserita in modo corretto nella presa.• Le regolazioni di temperatura sono eseguite correttamente? Vi è una mancanza di alimentazione. Chiamare il fornitore di energia.
Il freezer funziona frequentemente o per lunghi periodi.

- Il nuovo frigorifero è più grande del precedente. Ciò è abbastanza normale. I grandi frigoriferi lavorano per lunghi periodi di tempo.
- La temperatura ambiente può essere alta. Questo è abbastanza normale.
- Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente o è stato riempito di cibo. Lo sbrinamento completo del frigorifero può durare un paio d'ore.
- Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. I cibi caldi devono essere raffreddati fino alla temperatura ambiente prima di essere riposti nel frigorifero.
- Lo sportello del freezer rimane aperto per un lungo periodo, o le porte sono state aperte di frequente. L'aria tiepida entrata nel frigorifero ne provoca il funzionamento per un periodo più lungo. Aprire le porte meno frequentemente.
- La porta del frigorifero o del freezer è stata lasciata aperta. La/e porta/e non si chiude/chiedono.
- Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura del frigorifero ad un livello più alto e attendere fino a che la stessa sia acquisita.
- La chiusura della porta del frigorifero o del freezer può essere usurata, rotta o non inserita in modo appropriato. Pulire o sostituire la guarnizione. Guarnizioni rotte o danneggiate provocano il funzionamento del frigo per periodi più lunghi per mantenere la temperatura attuale.

La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del frigorifero è sufficiente

- Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del freezer è sufficiente

- Il frigorifero è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

Il cibo che è nei cassetti dello scomparto frigo si sta congelando.

- Il frigorifero è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

La temperatura del frigo o freezer è molto alta

- Il frigorifero è regolato a temperatura molto alta. La regolazione del frigorifero provoca effetti sulla temperatura del freezer. Cambiare la temperatura fino a che essa non raggiunge un livello sufficiente.
- Porta lasciata aperta. Chiudere completamente la porta.
- Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. Attendere fino a che il frigorifero o freezer non raggiungono la temperatura desiderata.
- Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente. Lo sbrinamento completo del frigorifero ha bisogno di tempo a causa delle dimensioni dello stesso.

Dal frigorifero si sente un rumore simile al suono dei secondi di un orologio analogico.

<ul style="list-style-type: none"> Questo rumore deriva dalla elettrovalvola del frigorifero. L'elettrovalvola funziona allo scopo di assicurare il passaggio del refrigerante attraverso lo scomparto, che può essere regolato per ottenere temperature da raffreddamento o congelamento ed eseguire le funzioni di raffreddamento. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.
Il rumore aumenta quando il frigorifero sta lavorando
<ul style="list-style-type: none"> Le caratteristiche di performance operativa del frigorifero possono cambiare secondo i cambiamenti della temperatura ambiente. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.
Vibrazioni o Rumore
<ul style="list-style-type: none"> Il pavimento non è orizzontale o è debole Il frigorifero ondeggia quando si sposta lentamente. Accertarsi che il pavimento sia in piano, forte e in grado di sopportare il frigorifero. Il rumore potrebbe essere provocato dagli oggetti nel frigorifero. Tali oggetti devono essere rimossi dalla parte alta del frigorifero.
Ci sono rumori come gocciolamenti o spruzzo di liquidi.
<ul style="list-style-type: none"> Il flusso di liquido e gas si verifica secondo i principi operativi del frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.
C'è un rumore come vento che soffia.
<ul style="list-style-type: none"> Gli attivatori di aria (ventole) si usano per consentire al frigorifero di raffreddare in modo efficiente. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.
Condensa sulla parete interna del frigorifero.
<ul style="list-style-type: none"> Il clima caldo/umido aumenta il ghiaccio e la condensa. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto. Le porte sono aperte. Verificare che gli sportelli siano completamente chiusi. Le porte sono state aperte per un lungo periodo, o le porte sono state aperte di frequente. Aprire le porte meno frequentemente.
Umidità al di fuori del frigorifero o tra le porte
<ul style="list-style-type: none"> Il clima è umido Ciò è abbastanza normale in climi umidi. Al diminuire dell'umidità, la condensa scompare.
Odore cattivo dentro al frigorifero.
<ul style="list-style-type: none"> L'interno del frigorifero deve essere pulito. Pulire l'interno con una spugna, acqua tiepida o carbonata. Alcuni contenitori possono provocare odori. Usare contenitori diversi o diverse marche.
La/e porta/e non si chiude/chiodono.

- Il cibo impedisce la chiusura dello sportello. Sostituire gli imballi che ostruiscono la porta.
- Probabilmente il frigo non è completamente verticale sul pavimento e può ondeggiare quando viene spinto leggermente. Regolare le viti di elevazione.
- Il pavimento non è orizzontale o forte. Accertarsi che il pavimento sia in piano, forte e in grado di sopportare il frigorifero.

Gli scomparti frutta e verdura sono bloccati.

- Il cibo potrebbe toccare il tetto del cassetto. Risistemare il cibo nel cassetto.

48 6701 0006/AJ
2/5
NL-HU-CZ-IT